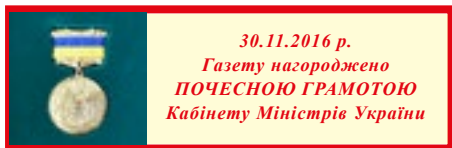


# МІГРАЦІЯ



30.11.2016 р.  
Газету нагороджено  
ПОЧЕСНОЮ ГРАМОТОЮ  
Кабінету Міністрів України



Видається за інформаційної підтримки Державної міграційної служби України та за сприяння благодійного фонду допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття»



Видання започатковане в лютому 2003 року

№ (08) 198, серпень 2018

Передплатний індекс 89611

**24 серпня 2018 року – 27-річниця незалежності України**

**Президент про головні завдання суспільства та влади: Зробити незалежність – незворотною, Україну – великою та сильною**



Президент Петро Порошенко наголошує, що за чотири роки війни Росії проти України нам вдалося зберегти державу, зміцнити і консолідувати націю, створити сильну армію та заручитися міжнародною підтримкою. Про це Глава держави заявив під час виступу на Параді до Дня Незалежності.

[president.gov.ua](http://president.gov.ua)

## Вітаю з Днем Державного Прапора України та Днем Незалежності України!



**Голова ДМС України  
Максим Юрійович Соколюк**  
Минуло 27 років з того дня, коли наша держава здобула незалежність і стала повноправ-

ним членом світової спільноти. День Незалежності та День Державного Прапора – це свята єдності, гордості за свій народ та свою країну, надій на мирне, щасливе й заможне майбутнє українських родин.

Саме працівники міграційної служби щоденно виконують почесний обов'язок з оформлення паспорта Громадянина України та документів для набуття громадянства України – одного з головних атрибутів незалежної Української держави. Дякую усім колегам, які допомагають проводити реформи та системно, крок за кроком, покращувати роботу Служби.

Щиро бажаю всім миру, здоров'я та успіхів, і нехай мрія про краще життя надихає нас на нові звершення, на нові добрі справи в ім'я України та її майбутніх поколінь. Слава Україні!

*Максим Соколюк*

## Максим Степанов: «Для нашого регіону міграційні процеси є свого роду демографічною «інвестицією»



**Голова ОДА  
Максим Володимирович Степанов**  
Одеська область – не лише туристична перлина, а й один із лідерів в Україні за обсягом капітальних інвестицій та один

із найпривабливіших для бізнесу регіонів. Після того, як обласну державну адміністрацію очолив Максим Степанов, місцева влада зуміла налагодити ефективну співпрацю з громадськістю, підприємцями та міжнародними партнерами. Не чужі голові облдержадміністрації й міграційні питання, адже протягом п'яти років він очолював ДП «Поліграфкомбінат «Україна». Про фактори привабливості регіону та зміни, які відбуваються, йшлося в розмові із очільником області.

*– Максиме Володимировичу, протягом останніх років населення Одеської області збільшується за рахунок міграції. Як Ви оцінюєте ці процеси і які виклики у зв'язку з цим стоять перед керівництвом області?*

Для нашого регіону міграційні процеси є свого роду демографічною «інвестицією». Водночас це фактор урбанізації, адже найбільш активний міграційний приріст спостерігається у містах розвитку

*Продовж. на стор. 2*

## Читайте в номері:

**Делегація ДМСУ в Нідерландах**  
  
стор.3

**Закарпаття – на вістрі міграційної активності**  
  
стор.6

**Міграція іноземців – як ... чинник розвитку Донбасу**  
  
стор.7

**Юридичний дайджест**  
  
стор.9



**Продовження, початок на стор. 1**  
інфраструктури через збільшення навантаження, необхідність враховувати транспортні, освітні, оздоровчі та інші потреби додаткової кількості людей. Ми, звісно, готові та працюємо над усіма викликами і раді новим мешканцям нашого регіону.

**– В Україні наявна тенденція скорочення сільського населення та збільшення міського. Чи спостерігається така закономірність в Одеській області?**

– На жаль, в Україні наразі спостерігається зменшення мешканців як сільської, так і міської місцевості. І названа вами тенденція помітна також і в Одеській області. У нашому регіоні наявне незначне перевищення темпів скорочення сільського населення над міським. Якщо за останній рік по Україні населення у сільській місцевості зменшилося на 0,66%, а в міській – на 0,38%, то в Одеському регіоні сільське населення зменшилося на 0,33%, а міське – на 0,05%.

**– В області мешкають представники багатьох національностей. Як керівництво області сприяє збереженню їхньої самобутності та культурному розвитку?**

– Якщо говорити про структуру Одеської облдержадміністрації, то цим напрямком роботи безпосередньо займається управління культури, національностей, релігій та охорони об'єктів культурної спадщини ОДА. Управління тісно співпрацює з Радою представників національно-культурних товариств Одеської області, яка діє з 1999 року. Також для вирішення окремих питань, звісно, залучаються департамент освіти і науки, управління комунікацій та інформаційної політики, інвестицій, міжнародного та міжрегіонального співробітництва ОДА. Окрім того, діє також відповідна профільна комісія. Хочу наголосити, що в Одеській області існує багато шкіл, де вивчають мови нацменшин – іврит, молдовську, болгарську, грецьку, італійську, гагаузьку, польську та багато інших. Жодних проблем із цим напрямком у нашому регіоні немає. Також при національних товариствах діють 23 школи недільного типу.

У регіоні функціонують 5 центрів культур національних меншин, діяльність яких фінансується з обласного бюджету. У районах органи державної влади підтримують (фінансово та організаційно) діяльність будинків культури, на базі яких діють понад 400 національних фольклорних колективів. Торік в обласному бюджеті у межах регіональної програми «Культура Одещини» з цією метою було закладено 465 тисяч гривень.

**– Які є напрямки співробітництва з Головнім управлінням Державної міграційної служби в Одеській області?**

– В Одеській області функціонують 37 Центрів надання адміністративних послуг. Одеська ОДА спільно з Державною міграційною службою розробила єдиний алгоритм дій для всіх ЦНАПів щодо встановлення у них робочих станцій для оформлення та видачі паспортів нового зразка. А в червні цього року Болградський, Біляївський, Любашівський та Лиманський райони регіону отримали мобільні кейси для надання адміністративних послуг. Вони передбачають комфортний та якісний сервіс «на дому», зокрема для людей з інвалідністю та громадян похилого віку. Така практика буде поширюватися на інші райони. Це стало можливим завдяки Меморандуму про співпрацю між Одеською ОДА та Міжнародною благодійною організацією «Фонд Східна

Європа».

До речі, нещодавно представники Головного управління Державної міграційної служби в Одеській області звернулися до мене по допомогу у вирішенні питання, пов'язаного із приміщенням Балтського районного сектору Державної міграційної служби. Дах будівлі, у якій вони знаходяться, дуже постраждав внаслідок злив. Наразі вирішується питання щодо виділення коштів для проведення капітального ремонту у цьому приміщенні.

**– Скільки в регіоні налічується вимушених переселенців із Криму та Донбасу? Яку роботу проводить ОДА щодо їх адаптації та інтеграції в життя регіону? Які проблеми залишаються невирішеними?**

– Торік в Одеській області щомісячну адресну допомогу для покриття витрат на проживання (зокрема, оплати житлово-комунальних послуг) отримали понад 30 тисяч сімей внутрішньо



переміщених осіб. За 7 місяців цього року у регіоні таку допомогу одержала майже 21 тисяча сімей.

Звісно, проблемою для багатьох людей з числа внутрішньо переміщених осіб залишається відсутність власного житла. Їм надають тимчасове житло в районах області на об'єктах сільських, селищних рад, у будинках місцевого населення тощо. Але всі ці об'єкти – тимчасове житло і не передаються у власність.

**– За останні кілька років Одеська область отримала неформальний статус головного морського курорту країни. Чи готова інфраструктура регіону прийняти збільшену кількість відпочивальників?**

– Ми досить швидкими темпами розвиваємо інфраструктуру Одеської області. Попри зменшене фінансування, цьогоріч в Одеській області дорожні роботи будуть завершені на 6 магістральних автошляхах. Наразі ремонт триває на ділянках «М-15 Одеса – Рені», «Р-55 Одеса – Вознесенськ – Новий Буг», «М-05 Київ – Одеса» та будується нова дорога в обхід міста Рені. Вже завершено ремонт мосту біля Паланки, відремонтовано 19 кілометрів доріг «Т-16-30 Струмок – Шевченкове – Кілія» та 9 кілометрів «Т-16-25 КПП «Кучурган» – Біляївка – Маяки – Овідіополь». У 2017 році у регіоні було відремонтовано безпрецедентні 259 кілометри на 15 магістральних дорогах Одеської області. І плани на наступний рік також масштабні. Також, наприклад, міжнародний аеропорт «Одеса» є основним аеропортом півдня України. Одеська область має великі перспективи для розвитку туризму і ми активно займаємося розвитком інфраструктури регіону, що впливає на його туристичну привабливість.

**– За темпами зростання промислового виробництва область є лідером у країні. Наскільки довгостроковою є ця тенденція та чим вона обумовлена?**

– В Одеській області такі темпи забезпечують, зокрема, підприємства харчової промисловості. Адже це – чверть виробництва сокової продукції та олійних виробничих потужностей країни, більше половини виноробного потенціалу, понад 70% виробництва м'ясоконсервної продукції України. Також в нас достатньо потужні підприємства машинобудування, спостерігається зростання у виробництві металевих виробів, будівельних матеріалів. Крім того, Одеська область – це понад 14% виробництва сонячної енергії.

Зокрема, планується відновлення діяльності Одеського припортового заводу, що забезпечить приріст у показниках виробництва хімічної продукції. Спостерігається зростання у

І така ситуація – неприпустима.

Для прискорення розмитнення товарів розроблено проект постанови Кабінету Міністрів України про спрощення фітосанітарного контролю в зоні діяльності Одеської митниці. Наразі він знаходиться на розгляді.

Також минулого року на території Одеського порту розпочав свою роботу експрес-сервіс «Автохаб» і наразі він демонструє успішні показники роботи. Це – інноваційний проект, який системно вирішує питання, що виникали під час імпорту вживаних авто. За принципом «єдиного вікна» організовано спільну роботу 7 державних та недержавних органів і установ. Це спрощує та прискорює процедуру розмитнення.

**– Які інвестиції надійшли у регіон за період Вашого керівництва в ОДА?**

– Зокрема, вагомими для області за 2017-2018 рр. були питання інвестування у розвиток транспортної інфраструктури.

Минулого року в області освоєно понад 20,0 мільярдів гривень капітальних інвестицій. Це 5-те місце серед регіонів. Приріст капітальних інвестицій становив 6,0 мільярдів гривень, у тому числі за рахунок активного будівництва інфраструктурних об'єктів (автодороги, соціальні об'єкти, об'єкти портової інфраструктури тощо). Також в області не було за всю історію незалежності України.

У 2017-му ОДА підписала Меморандум із двома компаніями із Сінгапуру та США, які планують вкласти 300 мільйонів доларів у будівництво нових маслоекстракційних заводів, зернового терміналу і перевалочних пунктів у Лиманському районі. Також очікуються іноземні інвестиції на суму біля 200 мільйонів доларів на будівництво сонячних електростанцій.

Що стосується нещодавніх проектів, то, наприклад, у липні в Одеській обласній державній адміністрації було підписано Меморандум про співпрацю між ОДА та компанією у галузі вітроенергетики ТОВ «Соратано Україна». Відтак документ передбачено будівництво вітроелектростанції у Білгород-Дністровському районі. Загальна сума інвестицій становить біля 250 мільйонів євро. Також ми підписали Меморандум про співпрацю між ОДА та компаніями у галузі вітроенергетики «Ukraine Power Resources» та «Южне Енерджи». Цей документ засвідчує співробітництво у сфері реалізації проектів з будівництва вітроелектростанцій у Лиманському районі. Загальна сума інвестицій склала біля 270 мільйонів євро.

**– Ви очолили Федерацію футболу Одеської області, чимало уваги приділяєте масовому спорту. Чи можна прогнозувати, що заняття спортом стануть більш доступними для мешканців області?**

– Один з кроків для реалізації поставленого завдання вже зроблено: на будівництво спортивних майданчиків у районах області виділено кошти з обласного та місцевих бюджетів.

Головна мета для нас – надати можливість кожному мешканцю нашої області, незалежно від того, де саме він проживає, займатися фізкультурою та спортом у комфортних умовах.

У 2017 році в Одеській області було розпочато будівництво 11 міні-футбольних майданчиків з синтетичним покриттям, більшість з них ми вже відкрили. А загалом плануємо побудувати в регіоні щонайменше 26 багатofункціональних та міні-футбольних спортивних майданчиків зі штучним покриттям.

*Інтерв'ю провів І. Суррун*

## Візит делегації України до Королівства Нідерланди



Відбувся ознайомчий візит української делегації на чолі з Головою ДМС Максимом Соколюком до Королівства Нідерланди, в рамках фінансованого Європейським Союзом проекту «Зміцнення управління міграцією та притулком в Україні», який реалізовується Представництвом МОМ в Україні.

До складу української делегації увійшли представники Державної міграційної служби України, Адміністрації Державної прикордонної служби України та Національної поліції України.

У ході візиту було проведено зустрічі з представниками Міністерства безпеки та правосуддя Королівства Нідерланди та Королівської військової поліції Королівства Нідерланди з метою ознайомлення з питаннями використання біометричної ідентифікації та верифікації в процесі управління міграцією, зокрема обмін біометричними даними між різними державними органами, його нормативне врегулювання, системою

реєстрації затриманих мігрантів тощо. Також відвідали Центр тимчасового утримання мігрантів у м. Роттердам.

Українська делегація зустрілася з керівництвом Міністерства безпеки та правосуддя Королівства Нідерланди та ознайомила з роботою Служби з питань імміграції та натуралізації, Головного агентства з прийому шукачів притулку та Служби репатріації та повернення. Також відбулася зустріч з Координатором Національного тактичного командування аеропорту Schiphol та ознайомлення з презентацією Центру збору інформації у сфері прикордонного контролю.

Загалом нідерландська сторона відзначила високий рівень співпраці з Україною, насамперед з питань реадмісії, рівень виконання запитів у 2018 році Україною перевищив 90%. Також було відзначено значні здобутки України в питаннях реформування сфери управління міграцією.

[dmsu.gov.ua](http://dmsu.gov.ua)

## Сергій Яровий: Проблема нелегальної міграції загрожує державній безпеці



Перший заступник міністра внутрішніх справ Сергій Яровий взяв участь у міжвідомчих тактико-спеціальних навчаннях, що пройшли у Чернігівському пункті тимчасового перебування іноземців та осіб без громадянства, які незаконно перебувають в Україні.

У навчаннях взяли участь Державна міграційна служба, Національна поліція, Нацгвардія, Держприкордонслужба та Держслужба з надзвичайних ситуацій.

Перший заступник міністра внутрішніх справ нагадав, що в період із 26 липня до 31 серпня 2018 року на території держави організовано проведення цільових профілактичних заходів під умовною назвою «Мігрант».

«Результати профілактичного відпрацювання «Мігрант» показали, що проблема нелегалів нині дуже гостра у державі. Масовий приток нелегальних мігрантів є критичним, незабаром він становитиме загрозу державній безпеці», – наголосив Сергій Яровий.

Він повідомив, що в рамках відпрацювання перед правоохоронцями стоїть ряд завдань: оздоровлення оперативної обстановки на території обслуговування шляхом припинення адміністративних та кримінальних правопорушень, вчинених іноземцями, тісна співпраця всіх органів системи МВС, підвищення інтенсивності патрулювання основних маршрутів, які ведуть до державного кордону, перевірка місць можливого проживання (перебування) іноземців тощо.

«Протягом двох тижнів було

виявлено понад 1167 нелегальних мігрантів. Відносно більшості з них прийняте рішення про примусове видворення з України», – додав Сергій Яровий.

Підрозділи МВС відпрацювали можливі сценарії кризових ситуацій, що можуть виникнути у пункті тимчасового перебування іноземців, та шляхи їх вирішення. Зокрема, це сценарії масових заворушень та бунтів, захоплення заручників, пожежі та виявлення вибухового пристрою.

Директор Департаменту в справах іноземців та осіб без громадянства Державної міграційної служби Наталія Науменко повідомила, що тенденція нелегальної міграції до України не має прогнозованого зниження.

«Керівництво Державної міграційної служби розробляє план надзвичайних дій на випадок масового входу в Україну нелегальних мігрантів. Цей план буде найближчим часом представлений керівництву МВС», – зазначила вона.

Голова Національної поліції Сергій Князев запевнив, що права нелегальних мігрантів ні в якому випадку не будуть порушені.

«Мова йде про забезпечення публічного порядку всередині країни, що є нашим безпосереднім обов'язком. Нелегали не можуть впливати на криміногенну ситуацію», – додав він.

Він також повідомив, що поліцейські залучатимуться до патрулювання прикордонних територій для протидії нелегальній міграції.

[dmsu.gov.ua](http://dmsu.gov.ua)

## Призначення Науменко Н. М. першим заступником Голови Державної міграційної служби України



Розпорядженням Кабінету Міністрів України від 22 серпня 2018 р. № 552-р., призначено Науменко Наталію Миколаївну першим заступником Голови Державної міграційної служби.

ДМСУ та редакційна колегія газети «Міграція» вітає Науменко Наталію Миколаївну з призначенням.

Бажаємо Вам міцного здоров'я, миру, злагоди та нових успіхів в розбудові Державної міграційної служби України!



## ДЕРЖАВНА МІГРАЦІЙНА СЛУЖБА ТА РЕДАКЦІЯ ГАЗЕТИ «МІГРАЦІЯ» ВІТАЮТЬ З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ

Начальника УДМС України у Чернігівській області  
**Лук'янець Ксенію Вікторівну**



Начальника ГУ ДМС України у Харківській області  
**Гузь Вячеслава Валерійовича**



Начальника Управління юридичного забезпечення ДМСУ  
**Дубчак Олену Олександрівну**



Заст. начальника ГУ ДМС України в Одеській області  
**Максименка Анатолія Васильовича**



Бажаємо Вам міцного здоров'я, миру, злагоди та нових успіхів у Вашій професійній діяльності!


**Усі територіальні міграційні служби України взяли участь у заходах з нагоди дня Державного Прапора України**
**Подяка від Міністра з питань тимчасово окупованих територій та внутрішньо переміщених осіб України**


До Херсонщини з робочим візитом завітав Міністр з питань тимчасово окупованих територій та внутрішньо переміщених осіб України Вадим Черниш разом із Першим заступником Юсуфом Куркчі.

Під час прес-конференції відбулася урочиста церемонія вручення подяк за співпрацю, вагомий особистий внесок у забезпечення реалізації державної політики на тимчасово окупованій території АР Крим та м. Севастополя,

за додержання та захист прав і свобод людини, громадянина, в тому числі ВПО, які переселилися з тимчасово окупованої території України та з нагоди державного свята Дня незалежності України. Міністр висловив вдячність за професіоналізм та працездатність у вирішенні іноді дуже непростих питань громадян з різних напрямків діяльності колективу Управління Державної міграційної служби області та особисто нагородив Оксану Яковенко, Яну Агапкіну та Олександра Луценка.

Дані нагороди – це заслуга всіх без виключення співробітників міграційної служби Херсонщини, які плідно та сумлінно виконують покладені на них обов'язки. Дякуємо за довіру!

**Управління ДМС  
у Херсонській області**

**На Кіровоградщині міграційники підписали меморандум про співпрацю з Головним територіальним управлінням юстиції в області**


Начальник Управління Державної міграційної служби України в Кіровоградській області Володимир Гончаренко та начальник Головного територіального управління юстиції у Кіровоградській області Вадим Гуцул підписали Меморандум про співпрацю та організацію взаємовідносин.

Відомства спільно діятимуть у напрямку реалізації Національної програми правової освіти населення

та інших спільних проєктів.

Спільними зусиллями фахівці юстиції та міграційної служби області у рамках правопросвітницького проєкту «Я маю право!» та інших проєктів проводитимуть заходи з підвищення загального рівня правової культури населення, отримання громадянами знань про свої права та вдосконалення системи правової освіти, подолання правового нігілізму, підвищення довіри населення до державних інститутів

влади, надаватимуть консультації населенню з питань застосування чинного законодавства України. Сторони також узгодили і питання активної участі в організації і здійсненні заходів з правової освіти населення інших державних органів влади, органів місцевого самоврядування, навчальних та культурних закладів, об'єднань громадян.

**Управління ДМС  
у Кіровоградській області**

**Співпрацю між міграційною службою Тернопілля та ГО «Відродження нації» закріплено договором**


Уже не перший рік триває співпраця між міграційниками Тернополя та громадськими активістами з «Відродження нації» щодо попередження такого ганебного для сучасного суспільства явища, як торгівля людьми. 14 серпня в приміщенні Управління ДМС в Тернопільській області цю співпрацю закріпили договором.

Сторони домовилися спільно протидіяти торгівлі людьми, зокрема інформувати населення щодо шляхів убезпечення від

«рабства», проводити профілактичну роботу серед груп ризику, виявляти потенційних жертв. «Для нас надзвичайно важлива така взаємодія.

Спільними зусиллями, обмінюючись напрацьованим досвідом, ми зможемо ефективно діяти та захистити наших кращих від порушення їхніх прав», – зазначила представник ГО Оксана Шлюсар.

**Управління ДМС  
у Тернопільській області**

**У Куликівці юним футболістам вручили закордонні паспорти**

Завідувач Куликівського районного сектору УДМС України в Чернігівській області Ніна Давиденко урочисто вручила паспорти громадянина України

для виїзду за кордон учасникам чоловічої та жіночої дитячих футбольних команд.

Документи юним спортсменам знадобилися для

участі у Міжнародному молодіжному футбольному турнірі «Лоотосприн 2018», що незабаром відбудеться у м. Пилва (Естонська Республіка).

Приємно зазначити, що завдяки ефективній співпраці фахівців міграційної служби Куликівки та керівництва команд, футболісти організовано оформили та своєчасно отримали закордонні паспорти.

Тож бажаємо юним землякам гідно представити Україну на турнірі «Лоотосприн 2018» та повернутися на Батьківщину з перемогою!

**Управління ДМС  
у Чернігівській області**


**Робоча зустріч з начальником Управління ДМС України в Миколаївській області В.В. Івановим**


23 серпня 2018 року в Миколаєві відбулася робоча зустріч Головного редактора газети «Міграція», члена Колегії ДМС України І.П. Супруновського з начальником УДМС України в Миколаївській області В.В. Івановим.

У ході заходу В. Іванов ознайомив І. Супруновського з роботою УДМС України в Миколаївській області за поточний рік. У 2018 році в рамках проведення цільових профілактичних заходів щодо нагляду та контролю за виконанням законодавства в міграційній сфері під умовною назвою «Мігрант» співробітниками ВОЗНМРВ УДМС України в Миколаївській області, разом з співробітниками Національної поліції України та УСБУ в Миколаївській області, виявлено 49 порушників міграційного законодавства, відносно 45 з них прийнято рішення про примусове повернення до країн походження, відносно 4 громадян судами прийнято рішення про видворення та 13 рішень суду про заборону в'їзду до України.

Відносно 10 осіб прийнято рішення про скорочення строку перебування на території України.

Складено 196 адміністративних прото-

колів, стягнуто на користь держави 111 143 тис.грн.

З метою ідентифікації особи та в подальшому забезпечення примусового видворення з України в Державну установу «Миколаївський пункт тимчасового перебування іноземців та осіб без громадянства, які незаконно перебувають в Україні ДМС України» доставлено 3 особи.

Також Володимир Іванов повідомив що з початку року в Миколаївській області громадянами видано документів на оформлення паспорта громадянина України для виїзду за кордон 79 175 документів, а подано 69 787, для отримання паспорта громадянина України у вигляді ID-картки подано – 23 304, видано документів – 22 818.

Зустріч відбувалась у формі діалогу між учасниками заходу, які висвітлювали проблемні питання, обмінювалися думками, ділились досвідом, а також обговорили комплекс заходів щодо покращення ефективності співпраці та висвітлення на шпальтах всеукраїнської інформаційно-аналітичної газети «Міграція» інформації про роботу Управління.

**УДМС в Миколаївській обл.**

Усі територіальні міграційні служби України взяли участь у заходах з нагоди 27-ї річниці незалежності України

**У Полтаві співробітники пробації та працівники ДМС обговорили шляхи взаємодії**



Співробітники Київського районного відділу філії Державної установи «Центр пробації» в рамках реалізації основного завдання пробації – сприяння в наданні послуг комплексної допомоги відповідно до криміногенних потреб осіб, які перебувають в конфлікті з законом, відвідали Київський районний відділ у м. Полтаві Управління Державної міграційної служби України в Полтавській області.

Метою зустрічі стало обговорення переліку послуг, що надаються Київським районним

відділом УДМС України в Полтавській області та налагодження співпраці. Інспектор Київського районного відділу філії ДУ «Центр пробації» Альона Гнітій наголосила на проблемних питаннях, з якими часто звертаються до органу пробації підоблікові особи. У свою чергу начальник Київського районного відділу Державної міграційної служби Наталія Тіняєва ознайомила з переліком послуг, що надаються, ґрунтовно зупинившись на тих питаннях, що турбують клієнтів пробації. Це, зокрема, ухвала рішень

про встановлення належності до громадянства України, оформлення набуття громадянства та його скасування; оформлення та видача громадянам України, які постійно проживають в Україні, документів, що посвідчують особу та підтверджують громадянство; ідентифікація громадян, які втратили документи, що посвідчують особу; реєстрація або зняття з реєстрації місця проживання фізичних осіб тощо. Наприкінці мова йшла про порядок отримання нових ID-паспортів України.

Пробація повинна сприяти реабілітації правопорушника та його інтеграції в суспільство. Для цього співробітники мають бути всебічно розвинені, орієнтуватися у видах соціальних послуг, що надаються державними, громадськими та благодійними організаціями, вміти співпрацювати з ними аби мати змогу вчасно та компетентно надати допомогу клієнтам пробації у вирішенні питань, які важливі для них.

**УДМС України в Полтавській області**

**На Буковині відкрито першу робочу станцію на базі ЦНАПу сільської територіальної громади**



Начальник УДМС у Чернівецькій області Віталій Вербицький та голова Великокучурівської сільської об'єднаної територіальної громади Василь Тодеренчук на базі місцевого ЦНАПу відкрили робоче місце

з оформлення та видачі паспорта громадянина України вперше та паспорта громадянина України для виїзду за кордон. У перший день роботи паспортні послуги на базі Великокучурівського ЦНАПу отримали

десятеро осіб. Віталій Вербицький підкреслив, що подія стала можливою завдяки всебічній підтримці ДМС України та працівників Управління ДМС у Чернівецькій області.

Їй передувала ґрунтовна робота з підключення ЦНАПу до закритих комунікаційних мереж ДМС України, навчання персоналу, надання методичної та консультативної допомоги тощо.

**Довідково**

До складу Великокучурівської сільської об'єднаної територіальної громади входять села Великий Кучурів, Годилів, Снячів, Глибочок та Тисовець, де проживають понад 14 тисяч осіб.

**Управління ДМС у Чернівецькій області**

**У м. Маріуполі обговорили проблеми національних меншин в Україні**

Начальник Головного управління ДМС України в Донецькій області Євген Микитенко у рамках плану заходів щодо реалізації Стратегії захисту та інтеграції в українське суспільство ромської національної меншини на період до 2020 року провів зустріч з координатором проектів Національних меншин та ромів Ради Європи – Золоу Кондур та представником Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини в Донецькій та Луганській областях Павлом Лисянським.

Учасники зустрічі обговорили загальне становище ромської національної меншини в Україні, проблеми доступу до освіти та медицини, розглянули питання про порушення прав та окремі випадки нетолерантного ставлення до представників ромської меншини.

Одним із питань, яке було розглянуто під час зустрічі та яке безпосередньо пов'язане з діяльністю ДМС України, – документування ромів.

Начальник міграційної служби області звернув увагу на проблеми, які виникають при оформленні паспорта громадянина України. Їхня причина полягає у відсутності свідоцтва про народження, яке є першим необхідним документом для оформлення паспорта громадянина України. Це та необхідність в багатьох випадках встановлювати належність заявників ромської



національної меншини до громадянства України створює суттєві проблеми в документуванні. Також було обговорено питання співпраці між ромськими медіаторами та представниками ДМС України в Донецькій області.

Наостанок Євген Микитенко зазначив: «Україна – багатонаціональна держава. І ми повинні докласти усіх зусиль, щоб представники інших національностей відчували, що вони є повноправними членами нашого суспільства».

**Головне управління ДМС у Донецькій області**

**Луганщина є однією зі східних брам України**

Луганщина є однією зі східних брам України, в якій впроваджуються соціальні-економічні реформи, не дивлячись на те, що на її території продовжуються по суті військові дії. Проте життя триває і для громадян необхідні позитивні зрушення в їхньому середовищі – будь-то в політиці, економіці, культурі, побуті.

Наприкінці липня Білокуракинський район з робочим візитом відвідав голова Луганської обласної державної адміністрації Юрій Гарбуз. Не секрет, що громадяни ретельно готувалися до цієї зустрічі, адже є що показати. Серед досягнень району та селища Білокуракине було урочисте відкриття Центру надання адміністративних послуг Білокуракинської об'єднаної територіальної громади, до створення якого долучилися представники Програми розвитку ООН, селищної ради, райдержадміністрації, ГО «Твори добро». Під час ознайомлення з роботою Центру голова обласної державної адміністрації заслухав інформацію про його роботу, перелік послуг, забезпеченість необхідним обладнанням тощо. Як зауважила директор ЦНАП Тетяна Гнилицька, ще тривають роботи щодо підключення робочих станцій до Національної кадастрової системи Держгеокадастру, Єдиного державного демографічного реєстру.

Останній, до речі, надасть змогу центрам здійснювати



надання послуг з реєстрації та зняття з реєстрації місця проживання громадян, оформлення паспорта громадянина України у формі ID-картки та паспорта громадянина України для виїзду за кордон.

Одразу після відкриття Центру голова Луганської ОДА Юрій Гарбуз, голова Білокуракинської РДА Сергій Іванюченко, голова Білокуракинської районної ради Костянтин Бондаренко, голова Білокуракинської ОТГ Сергій Сірик, представники делегації відвідали Білокуракинський районний відділ Управління Державної міграційної служби України в Луганській області. Начальник районного відділу Наталія Опришко ознайомила з роботою відділу, напрямками його діяльності. Представники делегації були приємно вражені тим, що надання послуг з оформлення

паспортів здійснюється в режимі реального часу. Тобто за умови наявності повного комплексу документів, необхідних для надання послуги, оформлення паспорта здійснюється одразу. Цьому сприяють всі умови – капітально відремонтоване приміщення відділу, його місцезнаходження, забезпеченість обладнанням. Такого підходу до вирішення доступності надання адміністративних послуг дотримуються керівник району Сергій Іванюченко та начальник Управління ДМС України у Луганській області Юрій Скіртач. Адже, як зазначив голова ОДА Юрій Гарбуз: «Адміністративні послуги – це обличчя влади. Тому прозорість, швидкість та якість їх надання є пріоритетом обласної державної адміністрації».

**Управління ДМС у Луганській області**

**Зустріч з Радником/Тренером з питань верховенства права консультативної місії Європейського Союзу у Львові Маркусом Ролофсом**

Відбулась зустріч першого заступника начальника Головного управління ДМС у Львівській області Інни Романівни Іванючки з Радником/Тренером з питань верховенства права Регіонального представництва консультативної місії Європейського Союзу у Львові Маркусом Ролофсом.

Під час зустрічі обговорювались питання правової допомоги одиноким, бездомним особам, у яких відсутні документи, що посвідчують особу або які ніколи не були документовані.

Іванна Романівна розповіла про процедуру встановлення особи, алгоритм дій документування



паспортом громадянина України вперше, відповідно до чинного законодавства.

На завершення зустрічі сторони домовились про

докладання максимальних зусиль для подальшої співпраці.

**Головне управління ДМС у Львівській області**



## Закарпаття – на вістрі міграційної активності



Багато різноманітних народів, релігій, країн, та власне і своєрідних людей, створювали унікальний куточок України, що називається Закарпаття. Регіон має чимало цікавинок і родзинок, серед яких кожен віднайде щось своє, рідне.

Закарпаття займає 2,1% усієї території держави, тобто є найменшою областю. Проте тут розташовані найбільш грозіві місця України – Великий Березний та Рахів, на які припадає до 43 грозівих днів на рік, та найбільш снігове місце України – Руська Мокра, де стійкий сніговий покрив лежить протягом 116 днів у році. Найвища гора України – Говерла та найбільше гірське озеро – Синевир. Найбільш високогірним містом України є закарпатський Рахів. Його висота над рівнем моря сягає 820 м. У цьому місті найбільший перепад висот між найнижчою (400 м) та найвищою (900 м) вулицями. Також в краї знаходиться географічний центр Європи, в Ужгороді – найдовша в Європі липова алея та найбільша алея сакур.

Оригінальність Закарпаття полягає і в його географічному розташуванні. У межах країни регіон межує лише з Львівською та Івано-Франківською областями, виключно по гірських хребтах. У той же час сусідами краю є чотири європейські держави – Словаччина, Угорщина, Румунія та Польща. Державний кордон з країнами ЄС простягається як по гірських хребтах, так і по рівнинній частині, вздовж ріки Тиса та її приток. Цікаво, що відстані від Ужгорода до 9 європейських столиць в разі коротші за відстань до Києва (810 км). Так, до угорського Будапешта – 360 км, до словацької Братислави – 580 км, а до австрійського Відня – 620 км.

Через таке своє географічне розташування Закарпаття як в минулому, так і зараз вважається регіоном підвищеної міграційної активності. Завдання відстежувати усі ці процеси покладено на Головне управління Державної міграційної служби України в Закарпатській області, яке з 2011 року очолює Ігор Михайлишин. Сьогодні ГУ ДМС в області налічує 15 територіальних підрозділів, чисельність працівників становить 170 осіб, з яких більше половини – це молодь до 35 років. Ігорю Володимировичу вдалося сформувати фаховий високопрофесійний колектив,

який щодня працює над вдосконаленням сфери надання адміністративних послуг. У всіх районних відділах, навіть віддалених гірських, працюють робочі станції з оформлення біометричних документів. Міграційна служба Закарпаття стала однією з перших в країні, де оформити біометричний паспорт можна в будь-якому районному центрі. Зрозуміло, що таке стало можливим завдяки консолідації зусиль представників органів виконавчої влади, місцевого самоврядування, депутатського корпусу. Співпраця в цьому напрямку триває. За словами очільника ГУ ДМС краю Ігоря Михайлишина, є прагнення створити комфортні умови як для відвідувачів, так і для працівників. Наприклад, облаштувати окреме приміщення для міграційної служби замість кількох орендованих кімнат; запровадити в усіх підрозділах «електронну чергу» як ще одну сходинку до побудови європейського «прозорого офісу». Минулого року новосілля відвідувачів Мукачівський, Великоберезнянський, Воловецький районні підрозділи, цього року за новою адресою приймають відвідувачів міграційної служби в м. Перечин. Надходження до районних та міських бюджетів лише з початку цього року склали понад 38 мільйонів гривень.

Найбільш запитуваною послугою для закарпатців залишається оформлення закордонного біометричного паспорта, що і зрозуміло. Адже жителі краю півтора століття живуть із заробітчанства. Тут звичне діло, коли в кожній другій сім'ї хтось перебуває на заробітках за кордоном. Шахти Америки, Канади; споруди Ізраїлю; бруківка Португалії... До всього доклався мозолити руки закарпатця. Це один із регіонів, де ганьба зізнатися, що не маєш грошей – значить, ліньки заробити. Цього року до ГУ ДМС в області із заявами про оформлення закордонного паспорта вже звернулося понад 152 тис. краян, це майже стільки ж, як за весь минулий рік. Власниками сучасних електронних внутрішніх паспортів (ID-карток) стали 32 тис. закарпатців. Розширюється і мережа Центрів надання адміністративних послуг, де можна оформити біометричні документи. Сьогодні це Тячівський та Берегівський ЦНАПи, на черзі – Центри Берегівської райради, Ужгородської, Хустської та Вільховецької

сільської ради.

Вигідне географічне розташування Закарпаття щодо країн Євросоюзу зумовлює значні потоки як легальної, так і нелегальної міграції. Статистика засвідчує, що імміграційні потоки в області кількісно переважають над еміграційними. Останнім часом спостерігається стабільна тенденція до зменшення числа тих, що виїхав на постійне місце проживання за кордон. Так, минулого року територіальною міграційною службою оформлено віз на ПМП 698 жителям області, а нинішнього року ця цифра була вдвічі більшою. Головними країнами для еміграції для закарпатців традиційно залишаються Угорщина та Чехія, з якими область пов'язана історично, а також США. До міграційної служби краю з питань документування посвідкою на тимчасове проживання звернулося 2204 іноземців, а на облік перебувають 2483 іммігрантів. Працівники відділу тимчасового та постійного проживання іноземців та осіб без громадянства з вересня цього року готуються до нового етапу запровадження видачі посвідок у формі картки.

Спостерігається стала тенденція до зменшення кількості заяв для одержання захисту в Україні. У цьому плані Закарпаття втратило провідні позиції попри прикордонну привабливість. Минулого року до ГУ ДМС в області зі зверненнями про захист в Україні звернулося 34 шукачів притулку, цього року – лише 5. Усього ж на статистичному обліку територіального органу міграційної служби перебувають 55 конвенційних біженців та 82 осіб, яким надано додатковий захист.

У контексті «тіньової міграції» край традиційно залишається привабливим як транзитна територія на шляху прямування нелегальних мігрантів до країн Євросоюзу і є ключовим регіоном, у якому здійснюється накопичення, формування груп та наступне їх переправлення через державний кордон. Саме тому контроль за перебуванням та пересуванням іноземних громадян, питання протидії незаконній міграції є пріоритетними в діяльності Головного управління. Налагоджена чітка та ефективна співпраця з відповідними підрозділами ГУ НП в області, Чопським та Мукачівським прикордонними загонами. Вживається комплекс організаційно-практичних заходів, спрямованих на забезпечення контролю за перебуванням у країні іноземців, а також – на виявлення та притягнення до адміністративної відповідальності осіб, які порушують міграційне законодавство. Вживалися і

вживаються цільові профілактичні заходи щодо нагляду та контролю за виконанням законодавства у міграційній сфері під умовною назвою «Мігрант». Проводиться аналіз списків іноземних громадян та осіб без громадянства, які тимчасово або постійно проживають на території області, на предмет виявлення осіб, що допустили порушення встановлених правил (перевищення строків перебування, недійсні паспорти, своєчасно не проведено вклеювання фотокарток у паспортні документи чи посвідки тощо).

Спільно з адміністраціями навчальних закладів зв'язуються обліки іноземних студентів, які навчаються у вищих навчальних закладах області на предмет виявлення колишніх студентів, які після закінчення навчання ухилилися від візду на батьківщину та нелегально залишилися на території регіону. З керівництвом цих навчальних закладів відбуваються регулярні зустрічі щодо недопущення сприяння з боку іноземних студентів нелегальним мігрантам: у наданні їм притулку, транспортних та інших засобів. Спільно зі співробітниками поліції та прикордонниками також проводиться відпрацювання вокзалів, готелів, ринків, приватних домогосподарств, щодо яких є інформація про можливе надання ними житла іноземним громадянам або особам без громадянства. За результатами проведених оперативно-профілактичних заходів на Закарпатті тільки у минулому 2017 році затримано 128 нелегальних мігрантів, цього року вже 147. Міграційною службою області прийнято 82 рішень про примусове повернення іноземців до країн походження, 19 особам заборонено в'їзд до держави. Крім того, за допущені порушення правил перебування в Україні виявлено та притягнуто до адміністративної відповідальності 268 іноземних громадян. Викрито три факти порушення встановленого порядку працевлаштування іноземців. Також до адміністративної відповідальності притягнуто 95 фізичних осіб, які запросили іноземців та надали їм житло.

Сьогодні в умовах значної насиченості регіону міграційною проблематикою зусилля колективу ГУ ДМС України в Закарпатській області спрямовано на ефективне та якісне вирішення питань, що належать до компетенції служби. Адже в державі в цілому, як і в області зокрема, повинен працювати дієвий механізм у сфері міграційної політики.

*Головне управління ДМС України в Закарпатській області*



## Міграція іноземців як стимулюючий чинник розвитку економіки Донбасу



Розглядаючи поточну економічну ситуацію в Донецькій області та аналізуючи перспективи відновлення економічного потенціалу регіону, важливим є розуміння актуального стану міграційних процесів, які безумовно зазнали істотного впливу на тлі цієї соціально-політичної ситуації, що склалася протягом останніх років.

У березні цього року Віце-президент Європейської Комісії – високий представник ЄС у іноземних справах та політики безпеки пані Федеріка Могеріні зробила заяву про те, що Європейський Союз налаштований на збільшення внеску у відновлення Донбасу, проте головна роль у розвитку економіки як України, так і постраждалих від окупації регіонів, лежить саме на уряді та громадянах України. Очевидним є те, що внаслідок тимчасової окупації частини території Донецької області суттєво зменшилась інвестиційна привабливість регіону. У контексті міграційних процесів це можна прослідкувати на прикладі відтоку працівників-іноземців, який спостерігається останніми роками. Так, якщо на початок 2014 року на території Донецької області були працевлаштовані 440 експатів, то вже у липні 2018 року їхня кількість складала біля 80 осіб. Деякі представництва іноземних суб'єктів господарювання, як наприклад ПАТ «Ер Лікід Єнакієве» (дочірнє підприємство Air Liquide (Франція), яке забезпечувало регіон унікальним для Донецької області виробництвом технічних газів, були вимушені припинити свою діяльність внаслідок тимчасової окупації. Враховуючи той факт, що лівова частка працівників-іноземців, які легально працевлаштовані в Україні, є висококваліфікованими спеціалістами або топ-менеджерами крупних підприємств, наведена статистика красномовно свідчить про деструктивний вплив тимчасової окупації на економічні та міграційні процеси в регіоні.

У цьому ж контексті доцільним було б проаналізувати вплив подій останніх років на кількість іноземців, які прибувають до Донецької області з метою навчання у вищих навчальних закладах. Так, на початку 2014 року на обліку в ГУ ДМС України в Донецькій області перебувало 3600 іноземних студентів, що не в останню чергу обумовлене високою якістю освітніх послуг, які надавались місцевими ВНЗ. Станом на липень 2018 року на території регіону навчався лише 341 іноземець. Таке стрімке зменшення кількості студентів-іноземців обумовлене цілою низкою факторів, які потягнула за

собою тимчасова окупація частини регіону та бойові дії часів активної фази АТО. Станом на початок 2014 року на навчання до Донецького національного медичного університету ім. Горького прибувало чимало іноземців. Проте втрата зазначеним ВНЗ частини своєї навчально-методичної бази та виїзд за межі окупованого Донецька призвели до масового відтоку студентів-іноземців до інших навчальних закладів (Вінниця, Львів, Дніпро, Харків тощо). Не останню роль у цій тенденції відіграла позиція дипломатичних установ України, які з міркувань безпеки вживали заходів щодо обмеження в'їзду до регіону зазначеної категорії іноземців. Враховуючи те, що контрактні відрядження за навчання від іноземних студентів є одним з найбільш важливих джерел формування бюджету ВНЗ, можна оцінити масштаб негативних наслідків, зважаючи на десятикратне зменшення кількості вказаних вище студентів.

У той же час не будемо забувати про те, що іноземні студенти, які прибувають на навчання до України, здебільшого мають високу купівельну спроможність, що безумовно чинить позитивний вплив на економічні процеси в регіоні.

Іншою проблемою, яку слід відзначити в контексті аналізу впливу міграційних процесів на економіку регіону, є залучення іноземців до так званої «тіньової» зайнятості, а саме – працевлаштування із «зарплатою у конверті». Законодавство про правовий статус іноземців в Україні передбачає, що особи, які тимчасово проживають в Україні, можуть бути працевлаштовані лише за умови отримання дозволу на застосування праці іноземця, виданого відповідним центром зайнятості. Таким чином реалізовано принцип захисту внутрішнього ринку праці шляхом створення системи бар'єрів для працевлаштування іноземців. У той же час подібний принцип, як і будь-яке явище, має зворотній бік медалі. Зокрема, значна частина посвідок на тимчасове проживання в Україні видається іноземцям та особам без громадянства, які прибули з метою возз'єднання сім'ї з громадянами України. Отримавши зазначений документ та не маючи дозволу на працевлаштування, ці іноземці опиняються в ситуації, коли протягом 2-3 років, до моменту отримання дозволу на імміграцію та документування посвідкою на постійне проживання, фактично позбавлені права на працю та не можуть забезпечувати свою родину. Зазначена ситуація в більшості випадків змушує вказаних іноземців

підшукувати собі «неофіційні» робочі місця в так званому «тіньовому» секторі економіки. Останні роки відділом з протидії нелегальній міграції, реадмісії та видворення посилюються заходи щодо виявлення та попередження подібних явищ, проте, застосовуючи лише заходи адміністративного впливу, зазначену проблему вирішити неможливо, оскільки подібний підхід не усуває саму причину вказаного явища.

У цьому контексті доцільно розглянути досвід регуляторної політики у сфері зайнятості іноземців інших країн.

Так, відповідно до законодавства Польщі, іноземець може легально працювати на підставі дозволу на роботу або дозволу на сезонну роботу. Дозвіл на роботу у цій країні видається воєводою за місцем знаходження підприємця, який залучає до своєї роботи іноземного громадянина або на підставі заяви роботодавця про намір працевлаштувати іноземця. Важливою особливістю є те, що при працевлаштуванні іноземного працівника роботодавець повинен запропонувати йому заробітну платню аналогічну тій, яку він платить громадянам Польщі, котрі виконують подібну роботу, а також мусить довести, що не може залучити до зазначеної роботи місцевих жителів. Дозвіл на сезонну роботу видається іноземцям з країн, що не є членами ЄС і дає право на роботу в галузях, що вважаються сезонними, проте період такого працевлаштування не може перевищувати 9 місяців на рік.

Цікавим є підхід до працевлаштування іноземців у Канаді. Так, канадською владою щорічно формується квота для прийому іноземців відповідно до переліку затребуваних професій. Зазначений метод регулювання по-перше дозволяє забезпечити іноземців, які проживають або перебувають у країні, легальними робочими місцями, з відповідним оподаткуванням, та по-друге стимулює проблемні галузі економіки в умовах традиційної для цієї країни нестачі кадрів.

Враховуючи досвід вищевказаних країн, які мають міцну та розвинену економіку, доцільним було б переглянути вітчизняний підхід до регулювання працевлаштування іноземних громадян, оскільки українським законодавством передбачені доволі жорсткі вимоги до мінімальної заробітної платні, яку роботодавець повинен встановити іноземному працівнику, що робить його становище вкрай вразливим. Звісно, зазначені положення покликані захистити право на працю саме громадян України, враховуючи наявний рівень безробіття, проте, зважаючи на існуючі альтернативні підходи країн з потужною економікою, доцільним було б інтегрувати в український ринок праці тих іноземців, які прибули до України з метою возз'єднання сім'ї та для матеріального забезпечення родини поповнюють «тіньовий» сектор економіки.

У цьому ж контексті важливим є питання підвищення інвестиційної привабливості України. Зважаючи на сучасні реалії, законодавцю варто було б розглянути питання щодо зменшення мінімальної суми інвестиції, яка дає право для оформлення дозволу на імміграцію в Україну. Наразі мінімальна сума інвестиції має складати не менше, ніж 100 000 доларів США. Зрозуміло, що кількість іноземців, які скористалися подібною процедурою для отримання дозволу на імміграцію в Україну, є мізерною. При цьому, враховуючи досвід Португалії, Іспанії, Греції та ще низки країн, вкрай привабливим для стимулювання економіки є надання посвідок на проживання у разі придбання іноземцем

нерухомості. Подібна практика дозволяє залучити значний обсяг інвестицій у будівельну сферу та інтегрувати платоспроможних інвесторів в економіку країни.

Разом із відтоком кваліфікованих іноземних спеціалістів спостерігається тенденція до збільшення кількості працездатних громадян України, які виїжджають на постійне місце проживання за кордон. Так, якщо у 2014 році з питання оформлення виїзду на постійне місце проживання звернулося близько 150 громадян України то за вже у 2017 році цей показник збільшився до 293 осіб. Зрозумілим є те, що зазначена статистика не повною мірою відображає ті еміграційні процеси, які фактично мають місце. Як можна судити з практичного досвіду, переважна більшість емігрантів залишає країну без дотримання необхідних законодавчих процедур. Цьому сприяє низка чинників, найбільш вагомим з яких є відсутність у законодавстві інших країн правових норм, які б поклали на емігрантів обов'язок оформлення виїзду на постійне місце проживання у країні громадянської належності. Враховуючи відсутність контролю за значною ділянкою державного кордону України, зробити хоча б приблизну оцінку масштабів «прихованої» еміграції не вбачається за можливе, оскільки через закриті пункти пропуску може виїжджати невідомо скільки громадян, без дотримання встановлених законодавцем процедур. Безумовно, це має негативні наслідки для економіки регіону, оскільки здебільшого на еміграцію зважуються найбільш активні та працездатні верстви населення. Можна спрогнозувати, що у найближчому майбутньому, у процесі відновлення економіки регіону, проблема забезпечення виробництва кваліфікованими кадрами буде лише загострюватись.

Який висновок можна зробити з усього вищевказаного? Очевидним є те, що міграційні процеси в нашому регіоні зазнали вагомого деструктивного впливу, що, в свою чергу, обумовлює негативні наслідки для економічної ситуації. Звісно, на сьогодні ситуація є більш оптимістичною, ніж вона була протягом 2014-2015 років. Вищі навчальні заклади починають повільно відновлювати обсяги прийому студентів-іноземців, на підприємства працевлаштовуються нові експати, проте, у порівнянні з докризовим потенціалом Донецької області, ці показники є дуже низкими та говорять про строки їх відновлення на сьогодні дуже важко. У той же час, враховуючи еміграційні процеси на прикладі Донецької області, доцільним було б вивчити питання лібералізації процедур працевлаштування іноземних громадян, розглянути можливість легалізації проживання іноземців за умови залучення інвестицій меншого розміру, ніж ті, що передбачені чинним законодавством, та розробити механізм реєстрації в якості інвестицій правочинів з нерухомістю. По-перше це приведе до виведення частини працівників із заробітною платнею у «конвертах» з «тіні», по-друге – дозволить інтегрувати в українське суспільство платоспроможних інвесторів та стимулюватиме вітчизняний ринок нерухомості. У той же час до регулювання зазначених процесів необхідно підходити вкрай обережно, оскільки в будь-якому випадку в пріоритеті повинні залишатися саме права та законні інтереси громадян України, з яких головним є бажання жити у правовій, економічно розвинутій та самодостатній державі.

Є. Микитенко



## Державному підприємству «Документ» – 15 років!



11 серпня 2003 року, тобто 15 років тому, в системі МВС України, під керівництвом і в структурі Державного департаменту у справах громадянства, імміграції та реєстрації фізичних осіб (ДДГРФО) створюється Державне підприємство із назвою «Ресурси-Документ». Його створення – нагальна потреба часу. На початку двохтисячних Міністерство внутрішніх справ недофінансоване майже на 60%. Грошей. Грошей вистачає хіба на невеличку зарплатню міліціонерам та оплату комунальних послуг.

Попит на закордонні паспорти у населення чималий, умови для прийому громадян в підрозділах ДДГРФО бажать кращого, утворюються черги... І цим, звісно, швидко користуються посередники. Кошти, що могли б йти на покращення роботи паспортних столів, осідають у кишенях приватних ділків.

У прийнятій в 2004 році Концепції економічного розвитку підприємства було визначено, що воно «є єдиною господарською структурою МВС України, що діє в системі служби громадянства, імміграції та реєстрації фізичних осіб з наданням платних послуг паспортно-візового характеру та запроваджує центри комфортного обслуговування

громадян».

Саме аби покращити умови обслуговування населення у 2005 році ДП «Ресурси-Документ» починає експеримент з відкриття Центру прискореного оформлення документів. МВС затверджує відповідне положення. У лютому 2006 року департамент ГРФО спільно з гендиректором підприємства Володимиром Швачком доповідають Міністрові внутрішніх справ про успішну роботу Центру. Такі установи, відкриті у багатьох містах, згодом стають прообразами теперішніх Центрів обслуговування громадян «Паспортний сервіс».

У 2008 році ДП «Ресурси-Документ» перейменоване у державне підприємство «Документ».

У 2011 році ДП «Документ» передано від МВС України до новоствореної Державної міграційної служби України.

За рішенням Колегії ДМС, у липні 2016 року завершено виведення працівників ДП «Документ» з усіх приміщень підрозділів міграційної служби, де вони надавали супутні послуги. Їх було розміщено у відокремлених Центрах підвищеного комфорту «Паспортний сервіс», де забезпечується обслуговування громадян.

У 2013 році в Києві відкривається

перший Центр обслуговування громадян «Паспортний сервіс». І цим впроваджується новий формат надання адміністративних і супутніх послуг для українців. Новий прогресивний сервіс стає новиною засобів масової інформації.

Відкритий простір, комфорт, швидкість, увага до кожного клієнта – європейські стандарти сервісу, яких суворо дотримуються у 30 центрах, що працюють зараз по всій країні.

Державне підприємство «Документ» першим у нашій країні започатковує по суті революційний сервіс – пересувні робочі станції на базі мікроавтобусів. Аби оформити закордонні паспорти до клієнтів вони вже виїжджають у Києві, Одесі, Львові, Дніпрі, Харкові, Рівному та Івано-Франківську.

Команда Державного підприємства «Документ» складається з більш як 1200 молодих та мотивованих фахівців, середній вік яких – 30 років.

Інспектори «Паспортних сервісів» – справжні професіонали, знавці усіх тонкощів паспортної справи. Щодня вони консультують і оформлюють документи від трьох до п'яти тисячам громадян.

Підприємство є лідером в Україні серед державних сервісних центрів за кількістю клієнтів.

За час свого існування підприємство вручило громадянам України понад три мільйони паспортів для виїзду за кордон. З 2013 року і до цього часу в «Паспортних сервісах» оформили собі закордонний паспорт та ID-картку майже 2 мільйони наших співвітчизників.

У Центрах обслуговування громадян оформляють документи політики, зірки естради та спорту, телеведучі, відомі громадські діячі. «Паспортні сервіси» рекомендують своїм близьким і знайомим звичайні громадяни.

Бренд «Паспортний сервіс» набуває неабиякої популярності. В конкурсі на кращий слоган для підприємства беруть участь понад 500 клієнтів його центрів, ще близько 10 тисяч користувачів мережі Інтернет слідкують за

його перебігом. «Паспортний сервіс: Вартий уваги. Гідний тебе» – саме цей слоган став гаслом підприємства, де громадяни у гідних умовах оформлюють собі закордонні паспорти та та ID-картки. Переможниця конкурсу харків'янка Тетяна Карілова спеціально приїхала до Києва із своєю родиною, аби отримати головний приз конкурсу.

Законом України «Про Єдиний державний демографічний реєстр та документи, що підтверджують громадянство України, посвідчують особу чи її спеціальний статус» ДП «Документ» визначено уповноваженими суб'єктами цього Реєстру. Підприємство впроваджує нові сервіси і стандарти надання послуг паспортно-міграційного характеру, залучає кошти на створення сучасних умов обслуговування громадян України, іноземців та осіб без громадянства, що потребують допомоги під час вирішення питань, пов'язаних із реалізацією їхніх прав у міграційній сфері.

Державне підприємство вже 15 років працює на країну. Завдяки йому до бюджетів різних рівнів спрямовуються чималі кошти.

«Документ» неодноразово отримувал нагороди національного бізнес-рейтингу «Лідер галузі».

Працівники нашого підприємства мають активну життєву позицію. Вони беруть участь у благодійних марафонах, де збираються гроші для поранених у районі проведення Операції Об'єднаних сил військовиків. Відвідують наших захисників в лікарнях та шпиталях.

Не залишаючись осторонь волонтерського руху, вони за власною ініціативою збирають грошові кошти, продукти харчування, одяг та інші речі, яких зараз потребують бійці. Спілкуються із пораненими та всіляко їх підтримують, дякуючи за їхній подвиг.

Колектив «Документу» творчий та завзятий! 15 років минуло – попереду багато перемог.

**В. Поліщук**

### Другий «Паспортний сервіс» запрацював у Харкові

У Харкові урочисто відкрився другий у цьому місті Центр обслуговування громадян «Паспортний сервіс» за адресою проспект Московський, 137. До цього часу харків'яни мали можливість оформлювати собі закордонні паспорти та ID-картки в місцевих ЦНАПх, підрозділах міграційної служби області та «Паспортному сервісі».

Для зручності відвідувачів у «Паспортному сервісі» є вільний WI-FI, спеціальний ігровий куточок для дітей. На урочистостях з нагоди відкриття, крім представників Державної міграційної служби, були присутні представники місцевої влади, вищих учбових закладів Харкова, кореспонденти центральних та регіональних засобів масової інформації.

**В. Поліщук**

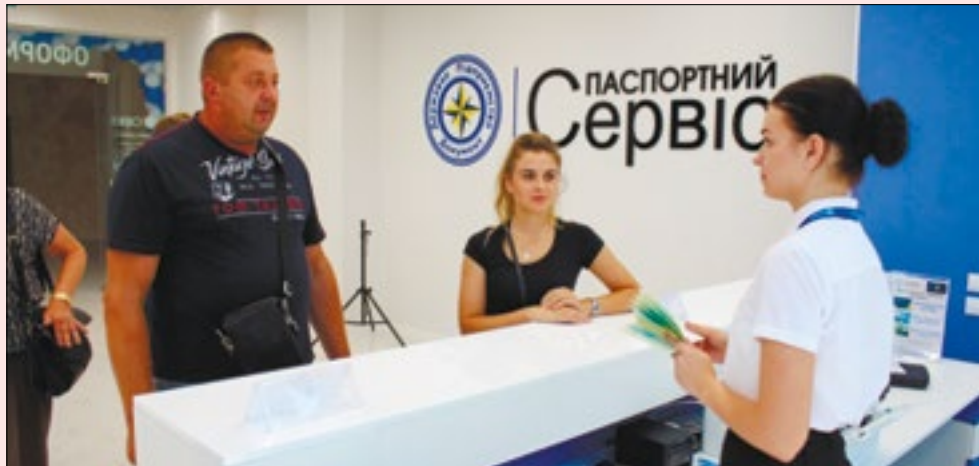


### У Франківську відкрили друге відділення «Паспортного сервісу»

У Івано-Франківську відкрився вже другий «Паспортний сервіс». Родзинкою урочистого відкриття Центру обслуговування громадян Державного підприємства «Документ» на Прикарпатті стала презентація пересувної робочої станції на базі мікроавтобуса.

У «Паспортному сервісі» франківці та гості міста зможуть швидко й у комфортних умовах оформити собі закордонний біометричний паспорт, ID-картку, укласти договір страхування, зробити переклад та апостилювання документів, замовити довідку про несудимість. Для зручності відвідувачів у «Паспортному сервісі» є вільний WI-FI, спеціальний ігровий куточок для дітей. Там вони гратимуться, поки батьки оформлятимуть документи.

**В. Поліщук**





## Колонка Міністра юстиції



**Уже рік не може отримати борг по зарплаті з попереднього місяця роботи. Що робити?**

Марія Корженко

**Чи повинен роботодавець при звільненні виплатити всю суму одразу?**

При звільненні працівника виплата всіх сум провадиться в день звільнення. Якщо працівник в цей день не працював – кошти мають бути виплачені не пізніше наступного дня після пред'явлення звільненим працівником вимоги про розрахунок. Про нараховані суми, належні працівникові при звільненні, власник або уповноважений ним орган повинен письмово повідомити працівнику перед виплатою зазначених сум.

В разі спору про розмір сум, належних працівникові при звільненні, власник або уповноважений ним орган в будь-якому випадку повинен в зазначеній у цій статті строк виплатити не оспорювану ним суму.

**Що робити, якщо не дійшли згоди?**

Працівник може стягнути нараховану, але

не виплачену заробітну плату в позасудовому або в судовому порядку.

**Як вирішити спір у позасудовому порядку?**

Звернутися із заявою до комісії по трудових спорах (у разі її створення) без обмежень будь-яким строком.

Трудовий спір підлягає розгляду, якщо працівник самостійно або за участі профспілкової організації не врегулював розбіжності при безпосередніх переговорах з власником або уповноваженим ним органом.

Комісія зобов'язана розглянути спір у десятиденний строк з дня подання заяви. Спори повинні розглядатися у присутності працівника, який подав заяву, представників власника або уповноваженого ним органу. Розгляд спору за відсутності працівника допускається лише за його письмовою заявою. За бажанням працівника при розгляді спору від його імені може виступати представник профспілкового органу або, за вибором працівника, інша особа, в тому числі адвокат.

**Чи можна оскаржити рішення комісії?**

У разі незгоди з рішенням комісії по трудових спорах можна оскаржити її рішення до суду в десятиденний строк з дня вручення виписки з протоколу засідання комісії чи його копії. Пропуск вказаного строку не є підставою відмови у прийнятті заяви. Визнавши причини пропуску поважними, суд може поновити цей строк і розглянути спір по суті. В разі коли пропущений строк не буде поновлено, заява не розглядається, і залишається в силі рішення комісії по трудових спорах.

**Чи довго чекати виконання рішення комісії?**

Рішення комісії по трудових спорах підлягає виконанню у триденний строк після закінченні 10 днів, передбачених на його оскарження.

У разі невиконання власником або уповноваженим ним органом рішення комісії по трудових спорах у встановлений строк працівникові комісією по трудових спорах підприємства, установи, організації видається посвідчення, що має силу виконавчого листа.

На підставі посвідчення, пред'явленого не пізніше тримісячного строку до органу

державної виконавчої служби або приватному виконавцю, державний виконавець чи приватний виконавець виконує рішення комісії по трудових спорах у примусовому порядку.

**Що необхідно знати, щоб звернутися до суду?**

Для стягнення заборгованості працівник може звернутися до суду в порядку:

- наказного провадження (вимога працівника про стягнення нарахованої, але не виплаченої заробітної плати є безспірною);
- позовного провадження (наявний спір щодо розміру заборгованості з виплати заробітної плати та/або права на її отримання).

**Яка процедура в рамках наказного провадження?**

Судовий наказ може бути видано у разі якщо заявлено вимогу про стягнення нарахованої, але не виплаченої працівнику суми заробітної плати.

Заява про видачу судового наказу подається до суду першої інстанції за місцем розташування підприємства або за місцем реєстрації позивача.

Працівник має право звернутися до суду без обмеження строку.

**Які документи необхідно подати і скільки це коштує?**

Заява подається у письмовій формі та має містити докази: перебування заявника у трудових відносинах із боржником (наприклад, засвідчені копії наказу про прийняття на роботу, копія трудової книжки, копія трудового договору між роботодавцем і працівником, довідка з місця роботи тощо); підтвердження суми, яка стягується (будь-який належно оформлений документ, що вказує на розмір нарахованої заробітної плати та компенсації за порушення строків її виплати, зокрема, довідка бухгалтерії боржника, розрахунковий лист чи копія платіжної відомості тощо).

При зверненні до суду в порядку наказного провадження з вимогою про стягнення нарахованої, але не виплаченої зарплати судовий збір не сплачується.

**Як довго чекати рішення?**

У разі прийняття судом ухвали про відкриття провадження суд у триденний строк видає судовий наказ по суті заявлених вимог.

Судовий наказ набирає законної сили протягом 3 днів після закінчення десятиденного строку, які виділяються позивачу на подання заяви про відміну ухвали.

На підставі судового наказу стягувач повинен звернутися до державної виконавчої служби з метою його примусового виконання.

**Яка процедура звернення у рамках позовного провадження?**

У разі наявності спору щодо розміру заборгованості працівник може звернутися з позовною заявою до суду за місцем розташування підприємства чи місцем проживання/перебування позивача без обмеження строків.

Позивачі звільнюються від сплати судового збору.

**Чи передбачене відшкодування за час затримки розрахунку при звільненні?**

Суд стягує на користь працівника середній заробіток за весь період затримки розрахунку. Якщо розрахунок не проведений до розгляду справи – по день постановлення рішення.

Відсутність коштів у роботодавця не виключає його відповідальності.

У разі спору про розмір виплат вимоги про відповідальність за затримку підлягають задоволенню у повному обсязі, якщо спір вирішено на користь позивача.

При частковому задоволенні позову працівника суд визначає розмір відшкодування за час затримки розрахунку з урахуванням спірної суми, на яку той мав право, частки, яку вона становила у заявлених вимогах, істотності цієї частки порівняно із середнім заробітком та інших конкретних обставин справи.

**Як довго чекати рішення щодо стягнення заробітної плати?**

Судове рішення про виплату заробітної плати підлягає негайному виконанню, якщо сума заборгованості не перевищує 1 місяць.

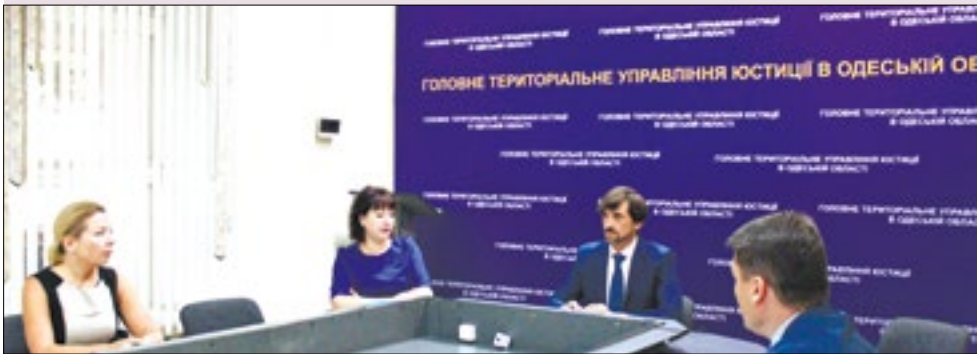
Суд, ухвалюючи рішення, може допустити негайне виконання судового рішення в разі стягнення всієї суми заборгованості із заробітної плати.

**Куди звернутися, щоб отримати детальну консультацію?**

Головне управління Держпраці в Одеській області, тел.: (048) 705-13-65.

[just.odessa.gov.ua/](http://just.odessa.gov.ua/)

## В управлінні юстиції обговорили нові зміни до Закону #Чужихдітейнебуває



В управлінні юстиції обговорили нові зміни до Закону #Чужихдітейнебуває, які наберуть чинності 29 серпня та ще більше посилять відповідальність боржників по сплаті аліментів.

У спільній нараді взяли участь: керівництво Головного територіального управління юстиції в Одеській області, представники Департаменту праці та соціальної політики Одеської міської ради, Головного управління фіскальної служби в Одеській області, Головного управління Національної поліції в Одеській області, регіонального управління Державної прикордонної служби, територіального управління Державної судової

адміністрації, Південного міжрегіонального управління з питань виконання кримінальних покарань та пробації Міністерства юстиції України та прокуратури.

Учасники заходу обговорили проблемні питання, які виникають при виконанні рішень судів про стягнення аліментів, та домовилися про співпрацю.

«Нам важливо взаємодіяти з вами усіма. Наша співпраця має бути продуктивною, тільки тоді цей закон покаже свій позитивний результат, який побачать усі!» – наголосив присутнім керівник юстиції Руслан Сауляк.

[just.odessa.gov.ua](http://just.odessa.gov.ua/)

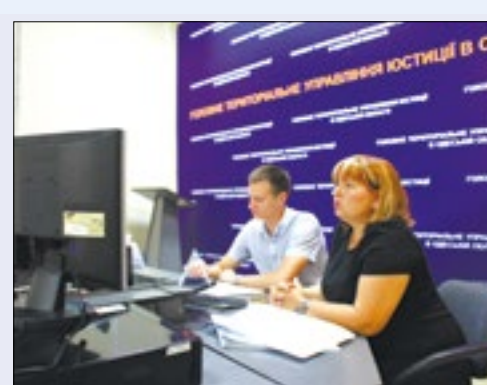
## В Управлінні юстиції обговорили основні проблеми правової обізнаності населення

Начальником Управління державної реєстрації нормативно-правових актів, правової роботи та правової освіти Головного територіального управління юстиції в Одеській області Надією Швець спільно з державним експертом експертної групи з правової освіти Директорату з прав людини, доступу до правосуддя та правової обізнаності Міністерства юстиції України Дмитром Кузіним проведено консультації щодо основних проблем у реалізації правової обізнаності населення в Одеській області.

На заході були присутні представники громадських організацій, об'єднаної територіальної громади, Центру з надання безоплатної вторинної правової допомоги, адвокат тощо. Разом з тим, у зв'язку з віддаленістю районів, представники об'єднаних територіальних громад, районних державних адміністрацій взяли участь в режимі вебінару через програму TrueConf Online та електронний додаток Skype.

На порядку денному обговорено наступні питання:

-ефективність чинної державної політики у сфері правової освіти (обізнаності) населення;



-діяльність місцевих міжвідомчих координаційно-методичних рад з правової освіти населення;

-функціонування громадських приймалень з надання безоплатної первинної правової допомоги;

-реалізація правопросвітницького проекту «Я маю право».

Вказані проблеми викликали активне обговорення серед присутніх, в результаті чого надано пропозиції щодо їх вирішення.

[just.odessa.gov.ua](http://just.odessa.gov.ua/)


**«Живи та працюй в Україні» – профорієнтаційні заходи для молоді**


«Ми живемо в чудовому місті, де є можливість не тільки відпочивати та отримати нові враження, а ще збагатитися новими знаннями. Одеською обласною службою зайнятості вже не перший рік під час літніх канікул проводяться профорієнтаційні заходи у дитячих літніх таборах, які дозволяють школярам сформувавши їх погляд на професії, зробити правильний вибір в майбутньому, сформувавши ціннісне ставлення до праці та розуміння її ролі в житті людини», – зазначив директор Одеського обласного центру зайнятості Сергій Гаценко під час відкриття «Акваторії-квест», який пройшов у серпні в

Українському дитячому центрі «Молода Гвардія».

Особливості своєї роботи показали дітям запрошені представники Управління поліції охорони в Одеській області, Аварійно-рятувального загону спеціального призначення, Національної гвардії України, Вербувального центру ВМС, Одеського прикордонного загону, Одеського загону морської охорони, Управління патрульної поліції.

Представники Одеського обласного центру екстреної медичної допомоги та медицини катастроф і Морської пошуково-рятувальної служби провели майстер-клас «Безпечні чорноморські хвилі». Вони

розповіли про правила поведінки на воді та надання першої медичної допомоги. Інформація виявилась настільки цікавою, що навіть кореспонденти телеканалу «ГЛАС» не втримались та приміряли на себе роль рятувників.

Найбільш яскравими та масовими цього року стали профінформаційні заходи «Акваторія-квест», «Містечко майстрів» та майстер-клас «Безпечні чорноморські хвилі».

Всього на Одещині цього року у літніх оздоровчих таборах проведено 180 профорієнтаційних заходів, в яких взяли участь понад 11,8 тис. дітей, у т.ч. діти-переселенці.

*Любов Ц.*

**Служба зайнятості сприяє підприємництву**

У Ананьївському районі, де кількість вільних робочих місць для працевлаштування за наймом обмежена, підприємництво і самозайнятість можуть бути єдиним засобом гідної зайнятості. Служба зайнятості активно підтримує підприємницькі ініціативи своїх клієнтів.

Одним з яскравих прикладів успішної самозайнятості мешканців сільської місцевості є історія підприємця Юрія Кушніра, жителя Першої ділянки Ананьївського району.

Юрій Валерійович довгий час працював у приватному під-

приємстві «ГРЕЧА» на різних робітничих посадах. Як електрик з ремонту та обслуговування електроустаткування за фахом він був знахідкою для даного підприємства і не цурався будь-якої роботи. Останнім часом працював на посаді «робітник з комплексного обслуговування й ремонту будинків». Набувши певного досвіду роботи, Юрій задумав започаткувати власний бізнес. Адже знання, підприємницька ініціатива у нього є, потрібен лише початковий капітал. Допомогли у місцевій службі зайнятості, де він

зареєструвався як безробітний.

Отримавши одноразову виплату допомоги по безробіттю для започаткування власної справи, Юрій викупив дещо занедбану будівлю під магазин в селі Байтали. Будучи майстром на усі руки, самостійно капітально відремонтував її, придбав додаткове устаткування, вистачило і на деякі продовольчі товари – так «закрутилася» власна справа. Нині крамниця Юрія Валерійовича Кушніра забезпечує мешканців віддаленого від центру села Байтали, де немає жодного виробничого підприємства, широким асортиментом продовольчих та господарських товарів: від дверної ручки до хліба та ковбас різного сорту.

Працелюбність, креативність, якість обслуговування клієнтів та використання у торгівлі адресного психологічного підходу до кожного відвідувача магазину додають Юрію Валерійовичу оптимістичного настрою у розвитку власної справи.

Фахівці Ананьївської районної філії Одеського обласного центру зайнятості задоволені кінцевим результатом своєї роботи, бажають новоспеченому підприємцю успіхів в бізнесі і житті, та сподіваються на подальшу співпрацю по укомплектуванню магазину персоналом з числа зареєстрованих безробітних.

*Любов Ц.*


**Вирішуємо питання працевлаштування, укомплектуємо вакансії**

Співпраця з роботодавцями – це пріоритетний напрямок в роботі служби зайнятості. Тому вчасно відреагувати на потреби роботодавців – головна мета спеціалістів кожного центру зайнятості. Серед сучасних підходів в роботі фахівці служби зайнятості використовують прийоми рекрутингу. Це дає можливість оперативно та якісно знаходити персонал на вакантні місця.

Валентин П., мешканець с. Красна Коса, звернувся до Білгород-Дністровського

центру зайнятості після звільнення з роботи, на якій працював водієм. Село дуже віддалене від міста, тому роботу знайти досить

важко, а заробляти людині потрібно. Нещодавно ПРАТ «Виробниче об'єднання «Одеський консервний завод» повідомило про термінову потребу в укомплектуванні

вільних робітничих вакансій. Фахівці Центру зайнятості терміново відреагували на потребу роботодавця – швидко зв'язались з

мешканцями села та запропонували їм роботу. Серед претендентів на

роботу виявився і Валентин П. Так досить швидко, було вирішено питання працевлаштування безробітного та укомплектування

вакансії. Не менш цікава історія працевлаштування

Наталії У. 1987 року народження, яка звернулася до Центру зайнятості після роботи у банківській сфері. Досить активна та цілеспрямована дівчина

була збентежена звільненням та перспективами на ринку праці, адже вакансії в банківській сфері у місті відсутні. На сайтах з пошуку роботи ТОВ «Промислово-торгівельна компанія Шабо» розмістило вакансію про потребу в активних співробітниках. За допомогою фахівців

Центру зайнятості для Наталії було організовано онлайн-співбесіду. Цілеспрямованість та кваліфікація Наталії вразила представників підприємства і вона швидко була прийнята на роботу.

Окремої уваги потребує працевлаштування випускників навчальних закладів, адже їм отримати перше робоче місце досить нелегко, тому що молодій людині досить часто не вистачає впевненості у власних силах. Саме активна підтримка з боку фахівців дає змогу молодій людині відшукати в собі сильні сторони та навчитися методу самопрезентації, скласти ефективне резюме, яке уможливить співбесіду з потенційним роботодавцем. Тож, нещодавно, завдяки злагодженим діям шукачів роботи, фахівців Центру зайнятості та роботодавців, випускниця Олена П. була працевлаштована до міського відділу освіти та випускник Білгород-Дністровського будівельного ліцею Михайло Т. був працевлаштований столярю до дитячого будинку-інтернату. Отже, злагодженим діям шукачів роботи, фахівців центру зайнятості та роботодавців.

*Любов Ц.*



## На Прикарпатті виявлено майже чотири десятки нелегальних мігрантів



Внаслідок проведення спеціальних заходів працівники УДМС в Івано-Франківській області у взаємодії з оперативниками поліції виявили групу з 8 осіб – громадян Індії, які у вересні минулого року прибули в Одесу, а останні два тижні винаймали помешкання в Івано-Франківську. Як уже з'ясовано, ці іноземці перебували в Україні понад встановлений строк, відтак щодо них складено адміністративні протоколи за статтею 203 КУпАП – порушення іноземцями та особами без громадянства правил перебування в Україні, та прийнято рішення про примусове

повернення в країну походження. В даний час на території всієї країни правоохоронні органи та Державна міграційна служба проводять комплекс спеціальних заходів під умовною назвою «Мігрант», спрямованих на виявлення нелегальних мігрантів та осіб, що порушують правила перебування іноземців в Україні. В ході проведення операції на території Івано-Франківщини виявлено майже чотири десятки нелегальних мігрантів. Прийнято рішення про примусове повернення цих осіб у країну походження, натомість 5 іноземців за рішенням суду примусово видворені за межі нашої країни. Двом третинам з числа виявлених нелегальних мігрантів на різні періоди заборонено в'їзд в Україну.

За час проведення заходів під умовною назвою «Мігрант» в Івано-Франківській області за порушення міграційного законодавства до адміністративної відповідальності притягнуто понад 90 осіб, на яких накладено штрафні санкції. З правопорушників стягнуто штрафів на загальну суму 120 тисяч гривень.

*Управління ДМС  
в Івано-Франківській області*

## На території Хмельниччини під час здійснення профілактичних заходів під умовною назвою «Мігрант» виявлено 4 громадян Бангладеш

На Хмельниччині продовжується активна фаза цільових профілактичних заходів з нагляду та контролю за виконанням законодавства в міграційній сфері під умовною назвою «Мігрант», з метою запобігання та протидії нелегальній міграції та іншим порушенням законодавства України в міграційній сфері та виконання Указу Президента від 30.08.2017 року № 256 «Про посилення контролю за в'їздом в Україну та виїзду з України іноземців та осіб без громадянства, додержання ними правил перебування на території України», під керівництвом начальника Управління ДМС Хмельниччини Олега Панькова.

Під час відпрацювання вищевказаних заходів, працівниками Шепетівського МВ ГУ НП в лісосмузі біля с. Климентовичі було виявлено 4 іноземних громадян, які не мали при собі жодних документів, що посвідчують особу. Їх було доставлено до Шепетівського районного відділу УДМС області з метою встановлення особи та підстав перебування на території України.

Працівниками відділу організації запобігання нелегальній міграції, реадмісії та видворення разом із працівниками Шепетівського РВ УДМС області встановлено, що зазначені іноземці являються громадянами Народної Республіки Бангладеш, які здійснили перетин кордону нелегально поза пунктом пропуску державного кордону, чим порушили чинне законодавство України, відповідно

до Закону України «Про правовий статус іноземців та осіб без громадянства».

Хмельницьким міськрайонним судом було прийнято рішення щодо затримання іноземців строком на шість місяців із поміщенням їх до Волинського пункту тимчасового перебування іноземців та осіб без громадянства, які незаконно перебувають в Україні з метою проведення процедури ідентифікації та після її завершення – в примусовому порядку видворити їх із території України.

Організація роботи з протидії нелегальній міграції залишається одним із пріоритетних напрямків діяльності ДМС України і знаходиться на постійному контролі керівництва Управління ДМС України в Хмельницькій області.

*Управління ДМС  
у Хмельницькій області*



## На Сумщині тривають перевірочні заходи щодо дотримання іноземцями законодавства України в сфері міграції

У рамках проведення операції «Мігрант» працівниками відділу організації запобігання нелегальній міграції, реадмісії та видворення Управління ДМС України в Сумській області здійснено виїзду перевірку до м. Конотоп. З метою виявлення порушників міграційного законодавства в районному центрі перевірено харчовий та речовий ринки, автовокзал та залізничний вокзал, центральні вулиці міста. Перевірочні заходи міграційниками здійснено спільно з представниками Управління Держпраці в Сумській області, які наразі здійснюють профілактичні перевірки під назвою «Трудова міграція».

Операція «Мігрант» триває.

*Управління ДМС  
у Сумській області*

## Іноземці порушують міграційне законодавство на Херсонщині

На всій території України розпочато проведення цільових профілактичних заходів під умовною назвою «Мігрант» з метою запобігання і протидії нелегальній міграції та іншим порушенням законодавства України в міграційній сфері. На Херсонщині щоденно здійснюються перевірки курортних зон, продуктових та речових ринків, торгових майданчиків, вокзалів та автостанцій, закладів швидкого харчування.

За результатами проведення вищевказаних заходів станом на 16.08.2018 р. УДМС у Херсонській області виявлено 53 нелегальних мігрантів, щодо яких прийнято рішення про примусове повернення, та складено 153 адміністративні протоколи з накладанням штрафів на суму понад 246 тисяч гривень.



Крім того, в ході проведення спільних заходів з відділом боротьби зі злочинами, пов'язаними з торгівлею людьми ГУ НП в Херсонській області виявлено одного громадянина Російської Федерації, в якого в паспортному документі недійсні дата-штампами щодо перетину Державного кордону України, двох громадян Республіки Вірменії, які використовували підроблені документи. Відомості про

вказані факти внесено до ЄРДР за ознаками складу злочину, передбаченого ч. 1 ст. 358 КК України та розпочато досудові розслідування.

Наразі активно продовжується робота щодо протидії незаконній міграції в області та вживаються можливі заходи боротьби з нелегальними мігрантами згідно із законодавством.

*Управління ДМС  
у Херсонській області*

## У закладі громадського харчування м. Тернополі виявлено двох нелегалів

На Тернопільщині у розпалі операція «Мігрант». Нагадаємо, її практичний етап розпочався 1 серпня і триватиме до кінця місяця. Під особливим «прицілом» – місця можливого проживання та працевлаштування іноземців-нелегалів.

Днями відбувся спільний рейд міграційників, співробітників відділу боротьби з торгівлею людьми ГУ НП та інспекторів Управління Держпраці в один із популярних закладів громадського харчування Тернополя. Результат – виявлено двох нелегальних мігрантів, які працювали на кухні та готували для тернополян чебуреки і шашлик.

«25-річний юнак та 49-річна жінка – громадяни Азербайджану. Обоє перебувають в Україні понад дозволений строк. Зважаючи на це, щодо них складено адміністративні протоколи за статтею 203 КУпАП – порушення іноземцями та особами без громадянства правил перебування в Україні, та прийнято рішення про примусове повернення», – повідомили в Управлінні



ДМС України в Тернопільській області.

Окрім міграційного законодавства України, іноземці порушили і трудове. Інспектори Управління Держпраці виявили, що вони не були офіційно працевлаштовані та не мали санітарних дозволів для роботи на кухні.

За незаконне працевлаштування іноземних громадян відповідальність загрожує і власнику закладу.

*Управління ДМС  
у Тернопільській області*

## У Полтаві знову виявлено нелегалів з Бангладешу

У Полтаві в рамках спецоперації «Мігрант» працівниками відділу організації запобігання нелегальній міграції, реадмісії та видворення Управління Державної міграційної служби області спільно з поліцейськими виявлено чотирьох нелегальних мігрантів.

Іноземці знову виявилися громадянами Бангладешу, які прибули в Україну нелегально поза пунктами пропуску Державного кордону з території Російської Федерації. Як повідомлялося раніше, міграційниками спільно з правоохоронними органами було встановлено міс-

це переховування сімох нелегальних мігрантів з Бангладешу.

Іноземці-нелегали пояснили, що на територію Російської Федерації прибули як футбольні уболівальники на Чемпіонат світу з метою подальшого переміщення в Європу. Переховувалися бангладешці в одній з найменших квартир міста Полтави.

7 липня нелегалів поміщено до Чернігівського пункту тимчасового перебування іноземців та осіб без громадянства з метою їх документування та примусового видворення за межі території держави.

*Управління ДМС  
у Полтавській області*





## Зустріч в редакції газети «Міграція»



28 серпня 2018 року в редакції газети «Міграція» відбулася зустріч Головного редактора І.П. Супруновського з першим секретарем Національної спілки журналістів України Л. Куц, Головою Донецької обласної організації Національної спілки письменників України П. Куц, волонтером АТО та підприємцем М. Сапожниковим.

Під час зустрічі були обговорені соціально важливі питання. Потім її учасники відвідали військовий госпіталь та вручили грошову допомогу п'ятьом бійцям,



**За 2017-2018 роки редакція газети «Міграція» організувала надання благодійної грошової допомоги 52 бійцям, пораненим у зоні АТО**

**29 серпня 2018 року** – четверта річниця початку виходу українських військових з Іловайського котла у Донецькій області

Під час Іловайського котла загинули 366 військових, ще 429 – дістали поранення різного ступеня, а близько 300 – потрапили у полон.

## СММ ОБСЄ на Донбасі зафіксувала понад 70 порушень режиму припинення вогню з півночі

Спеціальна моніторингова місія (СММ) ОБСЄ з 00:01 29 серпня зафіксувала понад 70 порушень режиму припинення вогню на Донбасі. Про це заступник голови СММ ОБСЄ Олександр Хуг повідомив на сторінці місії в Twitter. За його словами, СММ зафіксувала понад 70 порушень режиму припинення вогню з півночі 29 серпня.

«Сторонам необхідно виконати свої підтверджені зобов'язання щодо припинення вогню. Вогонь повинен припинитися прямо зараз в цілях захисту українців по обидві сторони лінії зіткнення», – заявив Хуг.

Нагадаємо, на сході України опівночі в середу, 29 серпня, набуло чинності чергове перемир'я, на цей раз – в зв'язку з

початком навчального року. Новий режим тиші на Донбасі був узгоджений в Мінську на засіданні Тристоронньої контактної групи 22 серпня.

Бойові дії повинні бути зупинені вздовж всієї лінії розмежування на Донбасі.

Олександр Хуг, перебуваючи в Донецьку, закликав сторони конфлікту на Донбасі дотримуватися так званого шкільного перемир'я.

Також повідомлялося, що в районі проведення операції Об'єднаних сил на Донбасі за минулу добу бойовики 32 рази відкривали вогонь з позицій наших військ; вночі двічі обстріляли з великокаліберних кулеметів позиції ООС біля Гнутово і Талаковки.

*korrespondent.net*

## 160 тисяч ветеранів АТО готові знову взяти зброю, – П. Порошенко

В Україні близько 160 тис. учасників бойових дій знаходяться в оперативному резерві першої черги. Про це заявив Президент України Петро Порошенко, відкриваючи міжнародний волонтерський і ветеранський форум «Там, де ми, – там Україна», який проходить у Києві. «Майже 160 тис. учасників бойових дій зараз числяться в оперативному резерві першої черги... Це готовність номер один знову в разі потреби взяти зброю в руки, професійно, з найвищим ступенем вишколу. І я ні на йоту не сумніваюся, що кожен з вас готовий зараз знову стати до строю. Але я не хочу, щоб у ваше життя, в життя країни колись



знову повернулася війна», – сказав П. Порошенко.

Він нагадав, що в 2014 році нинішні ветерани та волонтери захистили Україну на східних рубежах.

«Ви пішли в 2014 році як врукопашну, ви зупинили тоді ворога на східних рубежах, фактично, силою свого духу», – зазначив Президент.

*korrespondent.net*

## «Ми вводимо санкції шар за шаром». Курт Волкер запевнив

«Я переконаний, що тиск (на Росію, – ред.) зростає, – наголосив спецпредставник США з питань України. – Ви бачили це. Від адміністрації США кожні декілька місяців запроваджуються нові санкції через те, що Росія не досягає прогресу з жодних питань, з яких ми висловили своє занепокоєння. Це включає Сирію. Це включає Україну. Це включає дотримання прав людини, справу Скрипалю».

Санкції посилюватимуться, якщо Росія не змінить свою поведінку, говорить Волкер. «Ми вводимо санкції шар за шаром. Ви також бачите ініціативи від Конгресу. До цього спонукає і поведінка Росії, і бажання продовжувати тиснути на адміністрацію. Видно, що відбувається рух з обох боків. Він триватиме», – наголосив посадовець.

В США та в Європі чітко розуміють, що саме відбувається в Україні і всі зацікавлені американські установи однак у підтримці України, переконує Волкер.

«Я бачу, що в Вашингтоні та в Європі у нас є потужний консенсус стосовно нашої позиції щодо конфлікту в Україні і підтримки України, а також занепокоєння стосовно агресії Росії, незалежно від того, йдеться про Палату представників, Сенат, Міністерство оборони США, Державний департамент, Білий дім, аналітиків. Є чітке розуміння і усвідомлення ситуації і того, що потрібно для її розв'язання. Я відчуваю



потужну підтримку».

Водночас США та Росія мають тримати канали спілкування відкритими, заявив Волкер, коментуючи нещодавню розмову держсекретаря США Майка Помпео з міністром закордонних справ Росії Лавровим.

«Наскільки мені відомо, ми погодилися тримати відкритими канали для спілкування, щоб продовжувати діалог з різних питань – Сирії, України та інших. Через розбіжності, через те, що політика Росії викликає у нас серйозне занепокоєння, маємо управляти цим процесом і створювати можливості для досягнення прогресу».

Відповідаючи на занепокоєння стосовно того, що розбіжності в політиці між США та ЄС можуть негативно вплинути на Україну, Волкер закликав дивитись на результати політики Трампа стосовно ЄС.

«В Європі існує багато емоцій і розчарувань, як і в Америці, але реальність полягає

в тому, що ми йдемо разом і досягаємо більше і більше результатів

«Я не думаю, що ми втрачаємо єдність. Я думаю, ми бачимо дуже рішучу позицію президента з питання витрат країн-членів НАТО на оборону, коли він говорить про Німеччину, коли говорить про «Північний Потік 2». Однак, якщо подивитись на результати, такі як результати саміту НАТО, коли країни погодилися збільшити власні видатки на оборону, президент провів дуже позитивну прес-конференцію. Ви бачили тут президента Європейської комісії Юнкера, вони погодилися просуватись на шляху до нульових торговельних тарифів. Це – прогрес з того часу, де ми були декілька років тому. В Європі існує багато емоцій і розчарувань, як і в Америці, але реальність в тому, що ми йдемо разом і досягаємо дедалі більше результатів».

*korrespondent.net*

**За даними ООН, за чотири роки війни на Донбасі загинули понад 10 тис. українців і майже 24 тис. отримали поранення**

## Закарпатський художник Адальберт Ерделі

*Адальберт Михайлович Ерделі (1891 року, с. Загаття, тепер Закарпатська область – 1955 року, м. Ужгород) – український живописець, один з основоположників закарпатської школи живопису. Ерделі працював переважно в жанрах портрета, пейзажу, натюр-морту.*

Майбутній художник народився в сім'ї українця Михайла Гриця й німкені Ілони Цайської, що жили на Іршавщині. Коли Адальберту було десять років, батько поміняв прізвище на Ерделі (у перекладі з угорської – «лісовий»). Тоді в Закарпатті це було звичною справою, для кар'єри люди міняли прізвища на угорські, бо край входив до складу Австро-Угорщини. Згодом, при радянській владі, батьківську «похибку» ставили художникові в докір: мовляв, відмовився від свого українського походження.

У 1911-1915 рр. навчався у Будапештській академії мистецтв. З 1916 року жив у Мукачеві. У 1922-1926 рр. – в Мюнхені, з 1926-го в Ужгороді. Простий факт заснування разом із Й. Бокшаєм в Ужгороді 1927 року приватної студії, названої Публічна школа малювання, став знаменним, епохальним і по суті символічним. Чисте мистецтво – ось що стало наріжним каменем цієї школи, діяльності її засновників та учнів. Школа ставила перед учнями високу планку майстерності – щабель за щаблем опановувати ази рисунка, живопису.

1931 року Ерделі заснував Товариство діячів образотворчих мистецтв. У 1929-1931 рр. жив і працював у Парижі, де познайомився з імпресіонізмом та фовізмом. Викладав малювання у мукачівській гімназії, учительській семінарії в Ужгороді, в 1945-1955 рр. – в Ужгородському училищі прикладного мистецтва.

Адальберт Ерделі – живописець, якому були відкриті найкращі мистецькі кола Європи. Його творчий шлях перетинався зі шляхами відомих європейських художників ХХ століття. Він був улюбленцем Імре Ревеса, Бела Івані-Грюнвальда, працював у знаменитій Кечкетський художній колонії. На початку шляху і в zenіті слави, мандруючи по європейських столицях чи живучи безвизно в Закарпатті, Адальберт Михайлович ніби ненавмисне, не прикладаючи до того ніяких зусиль, опиняється в самому центрі художнього життя. Критика до нього постійно уважна і



майже завжди прихильна. Значну кількість його робіт закупає Празька національна галерея та низка інших значних європейських музеїв та зібрань. Його бачення людей, краєвидів, «мертвої» природи, його мистецтво були, по суті, перетворенням живого життя в легенду, в дивовижний світ, по-чарівливому осяяний його талантом.

Він міг би легко досягти всесвітньої слави за кордоном. Натомість, незважаючи на всю привабливість мистецького життя західного світу, Ерделі віддав перевагу Закарпаттю, щоб своїм мистецтвом прославити «землю без імені».

Термін «Закарпатська школа» міцно увійшов у лексику як сучасних критиків і мистецтвознавців, так і широкого загалу. Це явище безумовно пов'язане з іменами Йосипа Бокшая та Адальберта Ерделі.

До середини 1930-х років А. Ерделі був автором уже понад тисячі картин. Він відрізнявся високою працездатністю, писав легко й захоплено, викладав живопис в Ужгородській учительській семінарії, де, до речі, директорував Августин Волошин. У живописі Ерделі схилявся перед творчістю Сезанна й вважав себе його послідовником, сповідаючи тезу: «Мистецтво й любов».

Ці «буржуазні» погляди й смаки відгукнулися Ерделі при радянському тоталітарному режимі. Художник продовжував творити в улюблених жанрах портрета, пейзажу й натюр-морту, але ніколи не сповідував

далекий йому соцреалізм і не оспівував «романтику» тоталітаризму. Природно, майстра обвинуватили у формалізмі, буржуазній естетиці й т.д., намагалися загнати в кут. Але відкинутий владою художник продовжує працювати.

За свої 64 роки життя Ерделі застав чотири державних лади: Австро-Угорську імперію, демократичну Чехословаччину, хортистську Угорщину і радянський тоталітарний режим. З усіма владами він якось уживався, тільки при останній почував себе незатишно й навіть ображено. Знав німецьку, французьку, угорську, словацьку і чеську мови. На німецькій написав автобіографічний роман «Імен», щоденники вів угорською. У 1933 році художник познайомився в Ужгороді з танцівницею Магдаліною Сливкою (1916-2004), що була на 25 років молодша за нього. Адальберт і Магдаліна прожили у громадянському шлюбі багато років. Тільки перед кончиною, будучи вже важко хворим, художник з'єднався з нею узами Гімenea.

Адальберт Ерделі є одним з фундаторів Закарпатської школи живопису, першим директором Ужгородського училища прикладного мистецтва, одним із організаторів і першим головою Закарпатської обласної організації Національної спілки художників України у 1946 році.

У 1951 році з-під пензля Ерделі народжується барвистий портрет «Юна танцівниця Клара Балог», що змінила долю художника. У московському Великому театрі проходив концерт учасників Декади українського мистецтва, на якому Клара Балог танцювала закарпатський танець, що сподобався Сталіну. Дівчину-підлітка запросили в ложу диктатора. В Ужгороді партійні діячі відразу ж згадали про опального художника й перемінили гнів на милість. У 1954 році Ерделі нарешті дозволили організувати персональну виставку в Ужгороді. Через рік художника не стало.

Ерделі – колорист, майстер пейзажного та портретного живопису, натюрморту, який завдяки сміливості, динаміці та

незвичності колірних композицій створив неповторні твори, більшість із яких зайняли почесне місце в експозиціях музеїв України та зарубіжжя.

Ерделі – педагог, який виховав плеяду відомих закарпатських художників: Володимира Микиту, Михайла Зайця, Андрія Коцьку, Адальберта Борещького, Ернеста Контратовича, Василя Габду, Єлизавету Кремницьку, Ференца Семана, Павла Баллу та багатьох інших.

Для художника дуже характерна рано пробуджена воля до розв'язання гранично ускладнених живописних завдань і вибір мотивів, що під силу тільки справжнім віртуозам. Із натюрмортом «Склянки з водою» (1921) в мистецтві Ерделі входить один із його найулюблених мотивів. І тоді, в молодості, і через багато років по тому він із дивовижною постійністю пише воду, налиту в склянки, у високі чари, в круглі скляні вазы. Кожен живописець знає: можливо, немає в мистецтві натюрморту важчого завдання, ніж зображення води, її прозорості, перемінливого життя світла, відображеного й переломленого в ній. І художник з предивною легкістю розв'язує завдання, що стояли перед ним у натюрмортах «з водою» («Натюрморт», 1938; «Натюрморт з яблуками», 1939; «Натюрморт», 1947; «Натюрморт з червоною чашкою», 1950 тощо).

Джерело мистецтва Ерделі – образ рідної землі, що ще з молодих літ назавжди заповонила художника, і глибоко осмислений патріотичний обов'язок. Природа Закарпаття, саме повітря якого, здається, вчить і виховує живописців, рідний народ – його боротьба за краще майбутнє, його життєвий устрій, його традиції, його мистецтво – все це й лягло в основу ерделівського живопису, стало живильним середовищем.

«Я все ж ніколи не забувався настільки, щоб бути тільки художником. Зрештою, я в першу чергу був людиною, а в другу – був мислячим, – зізнається А. Ерделі. – Можливо, частково зможу себе проявити як художник, частково – як скульптор

або музикант, проте, думаю, що способом передачі моїх думок і почуттів у невимірну, найвіддаленішу перспективу будуть перо і чорнило». Однак численні рукописи так і не видав. Можливо тому, що всі його твори мають автобіографічний характер. Серед улюблених письменників у його записках фігурує Оскар Уайльд. У 2012 році проза художника нарешті вперше побачила світ під загальною назвою «ІМЕН: літературні твори. Щоденники. Думки» (в оригіналі Ерделі писав угорською). Переклад – художник Павло Балла, укладачі – Іван Небесник та Михайло Сирохман. Тому як літератор Ерделі проявився зовсім недавно. І, як пише Олександр Гаврош, народження виявилось несподівано потужним, бо прози такого рівня міжвоєнне Закарпаття не знало. Дебютний його роман «Дімон» був написаний у 1922 році, коли авторові виповнилося 30. По суті, маємо перший філософський роман у літературі Закарпаття.

Творча спадщина Ерделі величезна, розкидана по багатьох країнах, містах і приватних зібраннях. Картини високо котуються й оцінюються в десятки тисяч доларів.

У вересні 2004 року трапилася трагедія. Уночі в будинок художника, де жила його вдова Магдаліна Ерделі, увірвалися бандити, зв'язали її електричними дротами, і після серцевого нападу 88-літня жінка померла на місці. Бандити вивезли 48 картин, попередньо вийнявши їх з рам. Злочин не розкритий і донині.

19 вересня 2010 року на батьківщині художника був проведений перший обласний фестиваль пам'яті Адальберта Ерделі. Того ж дня на зовнішній стіні Загатського МНВК було встановлено та освячено меморіальну дошку. У травні 2015 року на день народження була встановлена міні-скульптура митця.

2016 року у Видавництві Олександрі Гаркуші побачила світ книга «Таємниця Ерделі» (до 125-річчя з дня народження художника), написана Олександром Гаврошем. А презентували її в меморіальному будинку-музеї народного художника України Андрія Коцьки в Ужгороді, що й не дивно, адже він був учнем А. Ерделі.

Як зазначила О. Гаркуша, це вже третя книга з серії «Post Scriptum» – документальних розповідей Олександра Гавроша про видатних земляків. Тепер – про одного з найталановитіших українських художників ХХ століття – Адальберта Ерделі. Натомість сам автор сказав, що це не дослідження творчості чи життя митця, бо вже є розкішні кількостотсторінкові видання, упорядковані І. Небесником та М. Сирохманом, а також альбом, упорядкований Антоном Ковачем. Тут подано 50 фактів із життя Ерделі, його поезії, афоризми; інтерв'ю з відомим колекціонером Миколою Білоусовим, який має найбільшу колекцію картин митця, та стаття мистецтвознавця Григорія Островського про «Таїну Ерделі».

Роман Кухаренко,  
власкор газети «Міграція»





## Українці в Ісландії

### Загальна інформація

Ісландія – острівна держава в Європі, розташована у північній частині Атлантичного океану на Серединно-Атлантичному хребті. Там налічується біля 325 тис. населення, загальна площа складає 103 тис. кв. км. У столиці та найбільшому місті Рейк'явік з прилеглими районами (у південно-західному регіоні країни) проживає дві третини населення. Ісландія є вулканічно і геологічно активною територією. Її поверхня, в основному, складається з плато, покритих піщаними полями, горами та льодовиками, хоча багато льодовикових річок течуть до моря через низовини. Ісландія, зігріта Гольфстрімом, має помірний клімат, незважаючи на високі широти і безпосередню близькість до Полярного кола.

Згідно з «Книгою про заселення Ісландії», 874 року на острів почали масово прибувати люди, яких очолював норвезький ватажок Інгольф Арнарсон. Мореплавці відвідували острів і раніше: зазвичай вони мешкали там впродовж зими. У наступні століття острів заселяли люди норвезького та гельського походження. З 1262-го по 1918 рік він був частиною норвезької, а згодом – данської монархії. До ХХ ст. ісландці займалися переважно рибальством та землеробством. 1994 року країна приєдналася до Європейської економічної зони.

Ісландія є країною з вільною ринковою економікою і з відносно низькими податками, при збереженні північної моделі з універсальною системою охорони здоров'я та освіти для своїх громадян. В останні роки Ісландія була однією з найбагатших та найрозвиненіших країн світу. 2010 року вона посіла 17-ге місце у світі за показниками розвитку, згідно з Індексом розвитку людського потенціалу, та була четвертою країною світу за продуктивністю на душу населення. 2008 року банківська система країни систематично зазнавала провалів, спричиняючи економічний спад та політичну нестабільність.

Ісландія є технологічно розвинутою країною. Згідно з Freedom of the Press, ісландські мас-медіа є найбільш вільними у світі. Ісландська культура базується на основі давньонорвезької спадщини. Ісландська це північногерманська мова, яка є близькою до фарерської та до деяких західнонорвезьких діалектів. Національна культурна спадщина охоплює національну кухню, поезію та середньовічні ісландські саги. Нині Ісландія є країною з найменшим населенням з-поміж членів НАТО та єдиним учасником блоку без постійної армії. Населення країни приблизно дорівнює населенню українського міста Херсон.

### Географія

Ісландія розташована у Північній частині Атлантичного океану, загалом південніше від Полярного кола, яке проходить через невеликий острів Грімсей неподалік від

північного узбережжя Ісландії.

Хоча Ісландія є ближчою до Гренландії, аніж до континентальної Європи, її відносять саме до Європи з культурних причин. Геологічно острів є частиною обох континентальних плит. Найближчими частинами суші є Гренландія (287 км) та Фарерські острови (420 км). Найменша відстань до континентальної Європи становить 970 км (до Норвегії).

Ісландія є 18-м за площею островом у світі й другим у Європі (після Великої Британії). Площа острова становить 101 826 кв. км, а площа всієї країни – 103 000 кв. км, з яких 62,7% займає тундра. До складу Ісландії входять 30 малих островів, включно з малозаселеним островом Грімсей та архіпелагом Вестманнові острови. Озера та льодовики займають 14,3% території; лише 23% вкрито рослинністю. Найбільшими озерами є Торісватн (83-88 кв. км) та Тінгватляватн (82 кв. км); іншими важливими озерами є Легурінн та Міватн. Єкульсарлон є найближчим озером на острові (248 м



глибини).

Узбережжя Ісландії, що загалом має довжину 4970 км, позначене багатьма фіордами, в яких розташована більшість поселень. Внутрішня частина Ісландії, Ісландське плато, є холодним і непридатним для життя поєднанням піску та гір. Найбільшим містом є столиця Рейк'явік разом із найближчими містечками Копавогур, Гапнарфіордюр, Гардабаір та Рейк'янесбаір (де розташовано міжнародний аеропорт), а також Акюрейрі у північній Ісландії. На острові Грімсей лежать найбільш північні поселення країни. В Ісландії є чотири національні парки: Ватнайюкуль, Снайфетльс-йюкуль, Тінгвелтір та Єкулсаурглоур.

### Політична система

Ісландія є республікою, де діє багатопартійна система. Найбільшими партіями є Соціал-демократичний альянс (Samfylkingin), центристсько-права Партія незалежності (Sjálfstæðisflokkurinn) та Ліво-зелений рух (Vinstrihreyfingin – grænt framboð). Інші партії, що мають представників у парламенті, це: Прогресивна партія

(Framsóknarflokkurinn) та Рух (Hreyfingin). Багато інших партій відомі лише на місцевому рівні, більшість з них представлена лише в одному муніципалітеті.

На чолі держави перебуває президент, якого обирають прямим таємним голосуванням кожні чотири роки. Кількість каденцій для однієї особи не обмежена. Зазвичай, коли президент виявляє бажання продовжити роботу, а ніхто інший не подає кандидатури, то вибори не відбуваються, а президент розпочинає наступну каденцію. У 1980 році президентом Ісландії вперше була обрана жінка – Вігдіс Фіннбогаттїр (1980-1996). А 25 червня 2016 року, після двадцятирічного перебування на цій посаді Олафура Рагнара Грімссона, президентом країни став професійний історик і університетський викладач Гвудні Торлаціус Йоганссон.

Виконавчу владу в країні здійснює уряд на чолі з прем'єр-міністром, якого формально призначає президент, втім зазвичай прем'єром стає лідер партії, що перемогла на парламентських виборах. З 11 січня 2017 року прем'єр-міністром Ісландії є Б'ярні Бенедіктссон.

Після його відставки у квітні 2016 року у зв'язку з оприлюдненням в ході скандалу навколо так званого Панамського архіву (витік конфіденційної інформації юридичної фірми Mossack Fonseca, яка спеціалізується на роботі з офшорами) даних про його систематичне ухилення від податків, уряд тимчасово очолював прем'єр-міністр Сігурдур Інґі Йоханссон.

Законодавчий орган – однопалатний парламент Альтинґ (63 місця, членів обирають прямим голосуванням на 4 роки). До 1991 року Альтинґ був двопалатним. Парламент може винести вотум недовіри уряду.

Конституцію Ісландії було прийнято 17 червня 1920 року. Пізніше до неї було внесено значні зміни – в 1944-му та 1991 роках. 17 червня вважають Днем незалежності Ісландії. 27 листопада 2010 року в Ісландії відбулися вибори до Установчих зборів, які оновили Конституцію з урахуванням думки населення.

### Іноземці

За останні 17 років кількість іноземців в Ісландії значно зросла. Якщо у 1990 році імміграційне управління Ісландії (ісл. Útlendingastofnun, англ. Icelandic Directorate of Immigration) видало іноземцям 2100 дозволів на проживання, то у 2006 році кількість таких дозволів зросла до 12 889. Це означає, що більшість іноземців поселилося в Ісландії саме протягом останніх 10 років.

Беззаперечне лідерство серед іноземців Ісландії належить громадянам Польщі, серед яких зустрічаються і особи українського походження. Офіційно на сьогодні в Ісландії мешкає понад 8000 поляків (на кінець 2006 року їх було 5996). У 2004 році полякам було видано 1197 дозволів на проживання, у 2005-му – 3028, у 2006-му –

5210. Тобто щороку в Ісландії поселяється щораз більше поляків.

Більшість з них це особи чоловічої статі, які прибули туди з метою праці. Польська спільнота має декілька магазинів та ресторанів. У деяких римо-католицьких храмах щотижнево відбуваються богослужіння польською мовою, є польські священники.

Другою за чисельністю групою іноземців в Ісландії є громадяни Литви. Їх кількість в Ісландії сягає 2000 осіб (у 2006 році – 998). У 2006 році литовцям було видано 644 дозволи на проживання. Серед литовських громадян Ісландії також зустрічаються особи мішаного українсько-литовського походження. Чисельні громади становлять португальці (у 2006 році – 748 осіб), китайці (755), американці (646), данці (936), шведи (341), іспанці (121), італійці (302), філіппінці (778), латиші (320), росіяни (195). Можна також зустріти грузинів (19), білорусів (32), казахів (10), молдован (12).

### Українська громада

У 2012 році в Ісландії вихідцями з Івано-Франківщини та Полтавщини було засновано Товариство українців Ісландії (Félag Úkraínunanna á Íslandi). Зустрічі українців час від часу відбуваються у кафе «Карпати» останнього четверга місяця. Товариство регулярно бере участь у представленні України на міжнародних фестивалях (Fjölmenningardagar/ Multicultural Days), що проводяться у травні-червні в Рейк'явіку, а також в Акранесі або Боргарнесі у жовтні-листопаді. Усі присутні мають змогу покуштувати смачного українського борщу, який, до речі, дуже подобається ісландцям.

Українців можна часто зустріти в православному приході Святого Миколая (настоятелем храму є о. Тимофій Золотуський). У місцевому храмі є ікона Св. Йова Почаївського, Новий Заповіт українською мовою.

В Ісландії проживають вихідці з Києва, Львова, Червонограда, Жовкви, Хмельницького та Хмельниччини, Маріуполя, Тернополя, Надвірної, Бережан, Чернівців, Дніпропетровська, Тростянця (Сумської обл.), Одеси, Ніжина, Варви (Чернігівська обл.), Черкас, Рівного, Керчі, Бердичева та інших міст України. Є група молодих українців (хлопці та дівчата з Києва, Чернігівщини, Чернівців і т. д.), які приїхали до Ісландії для догляду за дітьми в ісландських сім'ях. Деякі молоді українці навчаються в Університеті Ісландії. Є декілька мішаних україно-ісландських сімей (в основному дружина українка – чоловік ісландець, є і навпаки) з дітьми мішаного ісландсько-українського походження.

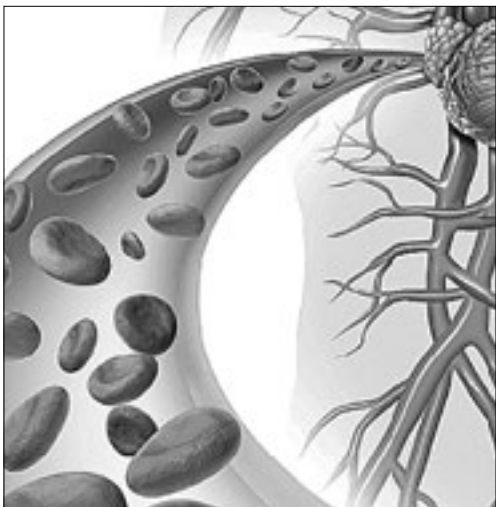
В м. Коупавогур працює український магазин «Карпати», власником котрого є уродженець м. Надвірна. Там, окрім українських продуктів, можна купити, в основному, литовські та латвійські товари.

Протягом 2006-2007 рр. в Рейк'явіку перебував український греко-католицький священник о. Іван Загайкевич з дружиною (вихідці з м. Івано-Франківськ), які з дозволу римо-католицького єпископа Ісландії щонеділі проводили богослужіння українською мовою в каплиці чернечого дому римо-католицьких сестер в Рейк'явіку. Згодом вони повернулися до Івано-Франківська. Восени Ісландію вдруге відвідав о. Євгеній Жабківський (настоятель храму УПЦ в с. Суботці на Кіровоградщині), співслужачи в православному храмі Рейк'явіку. За його участі (через організацію УМСА) було зібрано тисячі різдв'яних подарунків для українських сиріт від Ісландії.

Роман Кухаренко,  
власкор газети «Міграція»



## 7 натуральних рецептів для хорошого кровообігу



- нічні судоми;
- оніміння деяких частин тіла;
- втома;
- випадання волосся;
- сухість шкіри;
- набряки;
- головний біль;
- нерегулярний серцевий ритм.

### Натуральні рецепти для поліпшення кровообігу

Здорове харчування і регулярна фізична активність позитивно впливають на наш кровообіг. Але це ще далеко не все, що можна зробити для свого здоров'я. Існують і натуральні засоби традиційної медицини, здатні поліпшити кровообіг.

#### 1. Засіб з куркуми

Куркума відрізняється високим вмістом антиоксидантів і протизапальних компонентів, що робить її вірним союзником нашого кровообігу. Завдяки цій спеції скорочується кількість тромбів і жирових відкладень на стінках артерій.

##### Складові:

- 1 чайна ложка куркуми в порошок;
- 1 чайна ложка меду;
- 1 склянка молока.

##### Приготування:

Додайте вказану кількість куркуми і меду в склянку гарячого молока. Вживати потрібно 1-2 рази на день.

#### 2. Засіб з каєнського перцю

Каєнський перець містить капсаїцин – хімічну сполуку, що стимулює кровообіг. Завдяки цій спеції наші артерії стають міцнішими.

##### Складові:

- 1/2 чайної ложки каєнського перцю в порошок;
- 2 столових ложки органічного яблучного оцту;
- 1 столова ложка меляси;
- 1 склянка води.

##### Приготування:

Додайте в склянку води каєнський перець, яблучний оцет і мелясу. Добре перемішайте усі інгредієнти. Вживайте щодня, 2 рази на день.

#### 3. Гаряча кокосова олія

Кокосова олія ефективно використовується

для поліпшення кровообігу. Вона містить корисні жири і тригліцериди середнього ланцюга, які заспокоюють запальні процеси в артеріях. З цією метою рекомендується щодня вживати по 2-3 столових ложки кокосової олії extra virgin. Гарячу кокосову олію можна використовувати також для масажу рук і ніг.

#### 4. Зелений чай

Цей напій є багатим джерелом антиоксидантів, які розслаблюють наші артерії і покращують кровообіг в цілому. Зелений чай збільшує кількість оксиду азоту і вважається потужним судинорозширювальним засобом, що збільшує кровотік.

##### Складові:

- 1 столова ложка зеленого чаю (1 пакетик);
- 1 склянка води;
- мед (за смаком).

##### Приготування:

Додайте столову ложку чаю в склянку гарячої води і зачекайте 5 хвилин. Потім процідіть напій і додайте бджолиного меду. Можна вживати по 2-3 склянки зеленого чаю в день.

#### 5. Шматочок чорного шоколаду щодня

Чорний шоколад розширює артерії, покращуючи кровообіг в нижніх кінцівках. Какао, що міститься в ньому, стимулює дію на кровообіг. З цією метою рекомендується щодня з'їдати по маленькому шматочку чорного шоколаду. При цьому необхідно вибирати чорний шоколад, що містить не менше 70% какао.

#### 6. Імбирний чай

Імбир здатен зігрівати наше тіло зсередини, що також чинить позитивний вплив на стан нашого кровообігу. Регулярне вживання імбиру є хорошою профілактикою тромбоутворення і знижує ризик розвитку захворювань серця і артеріосклерозу.

##### Складові:

- 1 столова ложка тертого імбирного кореня;
- 2 склянки води;
- мед (за смаком).

### Приготування:

Налийте в каструлю вказану кількість води і додайте третій імбир. Як тільки вода закипить, продовжуйте готувати відвар ще 10 хвилин. Процідіть готовий напій і додайте бджолиного меду. Вживати відвар слід 2-3 рази на день. При бажанні можна просто розжовувати шматочки свіжого імбиру.

#### 7. Зубчик часнику в день

Часник також здатен перешкоджати утворенню тромбів в крові та покращувати кровообіг. Ці властивості часнику пояснюються присутністю в ньому алііну і компонентів сірки.

Часник захищає наші артерії від утворення жирових бляшок і знижує ризик розвитку артеріосклерозу. Він стимулює кровообіг, знижує артеріальний тиск і зменшує кількість тромбоцитів в крові.

Навряд чи можна посперечатися з тим, що без гарного кровообігу неможливо зберегти міцне здоров'я. Кожна клітина органів і тканин нашого тіла повинна отримувати необхідну кількість крові.

Крім використання вищезгаданих натуральних засобів, рекомендується розробити план фізичних вправ і дотримуватися збалансованого харчування. Це уможливить досягнення добрих результатів.

healthinfo.ua



## Спортивні новини

### Українська тенісистка здобула впевнену перемогу на US Open



Українська тенісистка Леся Цуренко, яка займає 36-те місце в рейтингу WTA, в першому раунді турніру Великого шолома US Open без проблем розібралася з представницею Бельгії Елісон ван Ейтванк, яка знаходиться на 39-му місці в світовому рейтингу.

Цуренко впевнено почала матч і до шостого гейму виграла дві подачі суперниці. Потім українка прогала свою подачу, але це не завадило їй довести сет до

перемоги - 6 : 3.. У другій партії Цуренко зробила три брейки і одного разу прогала свою подачу. У підсумку перемога в сеті - 6 : 2. Ван Ейтванк (Бельгія) - Цуренко (Україна) - 3 : 6, 2 : 6. У другому колі Цуренко чекає дуже серйозний суперник – друга ракетка світу данка Каролін Возняккі. Раніше вони зустрічалися між собою один раз, в 2013 році і тоді сильнішою виявилася представниця Данії..

blacksea.odessa.ua

### Збірна України з пляжного футболу отримала суперників у Суперфіналі Євроліги

Суперниками збірної України з пляжного футболу у Суперфіналі Євроліги-2018, що відбудеться на італійській Сардинії, стали команди Білорусі, Росії та Італії.

У німецькому Варнемонде завершився останній, п'ятий етап регулярного сезону Євроліги-2018 із пляжного футболу. Після нього визначилися всі вісім учасників Суперфіналу і став відомий склад груп на турнірі, повідомляє офіційний сайт ФФУ. Збірна України потрапила до групи 2, де її суперниками будуть команди Білорусі, Росії та Італії. У групі 1 зіграють збірні Іспанії, Португалії, Швейцарії та Азербайджану. Суперфінал Євроліги відбудеться 6-9 вересня у сардинському містечку Альгеро. Згідно з форматом турніру, 6-8 вересня команди зіграють груповий раунд. А от надалі півфінальних поєдинків не передбачено. Команди, що посядуть перші місця у групах, відразу зйдуться у фінальному поєдинку який відбудеться у неділю, 9 вересня. Цього ж дня відбудуться стикові матчі за третє, п'яте і сьоме місця.

zika.ua

### Параолімпійці з Київщини вибороли нагоди на Чемпіонаті Європи з легкої атлетики

В столиці Німеччини, у період з 20-го по 26 серпня, пройшов Чемпіонат Європи з легкої атлетики серед спортсменів з ураженнями опорно-рухового апарату, порушеннями зору і розумового та фізичного розвитку. У складі параолімпійської збірної команди України честь країни захищали представники Київщини ЗМСУ Л. Даниліна і ЗМСУ Н. Єзловецька.

Л. Даниліна вкотре довела, що вона була, є і залишається однією зі стабільних та найсильніших спортсменок світу та Європи. Дві срібні медалі, здобуті Людмилою на цьому чемпіонаті Європи на дистанціях 800 м і 1500 м, поповнили скарбничку збірної команди України. Це вже третій офіційний міжнародний змагання високого рангу Даниліної Людмили у цьому сезоні за короткий проміжок часу. Загалом Людмила Даниліна у цьому сезоні завоювала майже 10 медалей різного гатунку на офіційних міжнародних змаганнях, а кількість медалей всеукраїнських змагань вже не злічити.

Н. Єзловецька після вкрай успішних і важких сезонів 2016-2017 рр. продовжує радувати всіх нас своїм спортивним довголіттям та медалями міжнародних змагань. Не дивлячись на відносну паузу в навантаженнях у цьому сезоні, на чемпіонаті Європи Наталя здобула свою чергову заслужену медаль - бронзу на дистанції 400 м.

mykyivregion.com.ua



